

beper

- ESTRATTORE DI SUCCO - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - SLOW JUICER - USE INSTRUCTIONS
- EXTRACTEUR DE JUS - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - ENTSAFTER - BETRIEBSANLEITUNG
- EXTRACTOR DE ZUMO - MANUAL DE INSTRUCCIONES
 - ΑΠΟΧΥΜΩΤΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- SLOW JUICER - MANUAL DE INSTRUCCIUNI



Cod.: 90.422

ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 14
FRANÇAIS	.....	pag. 24
DEUTSCH	.....	pag. 34
ESPAÑOL	.....	pag. 44
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 54
ROMÂNĂ	.....	pag. 64

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio, nonché far decadere la garanzia.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato. Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Nel caso che l'apparecchio cada in acqua, disinserire la spina e toglierlo dall'acqua. Non mettere in funzione l'apparecchio; farlo controllare da un centro di assistenza tecnica autorizzata.

Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

1. non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicini ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.

2. prima di procedere alla manutenzione e pulizia disconnettere l'apparecchio dall'alimentazione.

3. non usare nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli ecc), potrebbe creare danni all'involucro.

4. nel caso in cui si verificassero situazioni anomale spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il servizio di assistenza.

5. non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatore esterno, sistema di comando a distanza separato, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente

6. non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.
7. quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, corto circuito o incendio
8. non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
9. è assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
10. non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, doccia, piscina.
11. non inserire oggetti nelle fessure dell'apparecchio
12. prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti
13. non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare un uso errato dell'apparecchio
- 14. QUESTO APPARECCHIO NON È ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSO BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO SUPERVISIONATI O ISTRUITE RIGUARDO L'USO DELL'APPARECCHIO DA PERSONE RESPONSABILI DELLA LORO SICUREZZA.**
- 15. I BAMBINI DEVONO ESSERE SORVEGLIATI PER SINCERARSI CHE NON GIOCHINO CON L'APPARECCHIO**
16. Non usare l'apparecchio se il cestello rotante è danneggiato
17. Spegner e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che sono in movimento quando funzionano.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO DI UN ESTRATTORE DI SUCCO A BOCCA LARGA

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un estrattore di frutta e verdura, capace di estrarre il succo di fagioli, verdure e frutta ed avente diverse altre funzioni. È in grado di conservare il naturale gusto e le proprietà nutritive dei cibi.

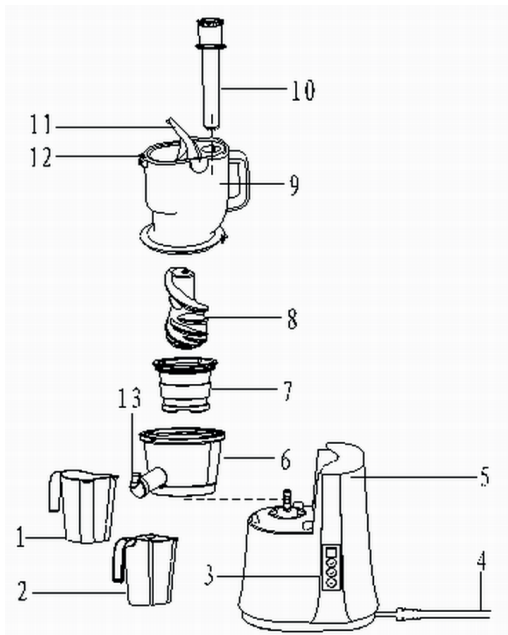
Tale prodotto è caratterizzato da un design insolito, un alto rendimento in termini di succo, assorbimento dello shock e bassa rumorosità.

Precauzioni per un uso sicuro

1. Il voltaggio di alimentazione di questo prodotto è AC220 ~ 50 Hz. Si prega di averne conferma prima dell'uso.
2. Assicurarsi di aver staccato l'alimentazione elettrica prima di iniziare a smontare il prodotto, o prima di impacchettarlo o prima di utilizzare una qualunque sua componente.
3. Se i cavi di alimentazione sono danneggiati, si prega di non aggiustarli da soli.
4. Si prega di controllare, prima dell'uso, se il cavo di alimentazione, la presa, la rete di protezione, il premi cibo e/o altre parti siano danneggiati. Nel caso uno o più lo fossero, si prega di non utilizzare il prodotto e di non ripararlo da soli, evitando spiacevoli rischi.
5. Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, assicurarsi che la copertura sia montata sul corpo della macchina.
6. Il prodotto è in grado di fermarsi dopo un lavoro continuativo di 20 minuti. Assicurarsi che il prodotto si sia raffreddato, nel momento in cui si rimette in funzione (dopo 20-30 minuti), in modo tale da allungare la vita del prodotto stesso.
7. Il prodotto ha dei limiti di progetto, quindi la rotazione del motore viene bloccata nel momento in cui siano trattati dei cibi duri o nel caso in cui la corrente elettrica sia elevata. Quando la corrente elettrica supera il valore di 1,5A, il prodotto dà un'indicazione sonora "Di~" e riprenderà a lavorare solo dopo che il motore avrà operato in modo inverso per diverse volte. Questo metodo può rappresentare un'efficace protezione per il motore e prolungarne la vita.
8. Il motore ha una funzione protettiva contro il surriscaldamento, quindi quando il motore lavora costantemente per un lungo periodo o a carico pesante o quando raggiunge una certa temperatura, la protezione contro il calore porterà ad un distacco automatico del prodotto dall'alimentazione (la parola "EO" comparirà sul pannello di controllo). Dopo 30 minuti di riposo e quando il motore si sarà raffreddato, il prodotto si potrà nuovamente utilizzare: in questo modo si prolunga la vita del prodotto stesso.
9. Dopo l'utilizzo del prodotto, smontare le parti staccabili quando il motore e la coclea hanno smesso di ruotare e quando l'alimentazione è scollegata.
10. Una rotazione troppo rapida o un funzionamento a carico eccessivo non sono permessi.
11. Dopo aver spremuto alcuni frutti e vegetali, il filtro, la copertura e la coclea saranno probabilmente colorate: questo fatto è normale e non ha effetti negativi sulla salute degli utilizzatori.
12. Tutti gli accessori del prodotto in questione non possono essere disinfettati utilizzando acqua calda oltre gli 80°C ed un forno a microonde, così da evitare distorsioni e danni.
13. Non porre la macchina in acqua o in altri liquidi. Il corpo della macchina non può essere lavato usando acqua o altri liquidi, per evitare danni alla macchina stessa.
14. Non usare lana d'acciaio, pulitori abrasivi o liquidi corrosivi (ad esempio benzina o acetone) per lavare il prodotto.
15. Il prodotto dovrebbe essere riposto in un luogo non raggiungibile dai bambini. Non permettere a persone con problemi motori o con disordini mentali o a persone aventi una conoscenza insufficiente del prodotto (inclusi i bambini) di utilizzarlo o di giocarci.

Componenti e funzioni

1. Contenitore per la polpa
2. Contenitore per il succo
3. Pannello di controllo
4. Cavo di alimentazione
5. Corpo macchina
6. Contenitore di spremitura
7. Filtro
8. Coclea
9. Contenitore di inserimento del cibo
10. Pressino
11. Copertura di sicurezza
12. Blocco di sicurezza della copertura
13. Bocca di uscita del succo



Funzionamento

Prima di utilizzare tale prodotto per la prima volta, si consiglia di lavare accuratamente tutte le componenti che andranno a contatto con il cibo (vedi “Manutenzione e conservazione”).

Istruzioni di funzionamento dei pulsanti:

“On/off”: accensione, spegnimento e inversione della rotazione.

“Frutta e verdura dura”: permette un’alta velocità di rotazione; l’indicatore luminoso mostra “2”. Questo meccanismo è usato per frutta e verdura dura, come ad esempio le carote.

“Frutta e verdura soffice”: permette una bassa velocità di rotazione; l’indicatore luminoso si accende e mostra “1”. Questo meccanismo è usato appunto per frutta e verdura soffice, ad esempio pomodori ciliegino.

Note: In caso di difetto nella fuoriuscita dello scarto o in caso di rotazione bloccata, la macchina emetterà un suono e si fermerà per un secondo, ruotando poi in modo inverso per 4 secondi, infine si spegnerà.

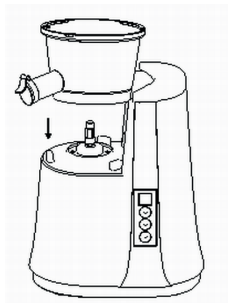
Se nel corso dell’estrazione, si desidera spegnere la macchina, premere “On/Off”; l’indicatore luminoso mostrerà “--”. In seguito, la macchina si fermerà per un secondo, poi ruoterà in modo inverso per 4 secondi e infine si spegnerà.

Funzionamento del prodotto

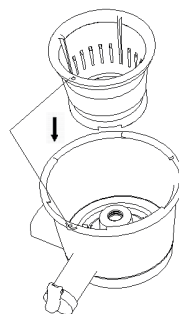
Il prodotto è provvisto di doppi sistemi di sicurezza ed è tale da non lavorare fino a che tutte le parti non siano correttamente installate.

Si consiglia di installare e usare il prodotto secondo i seguenti passaggi:

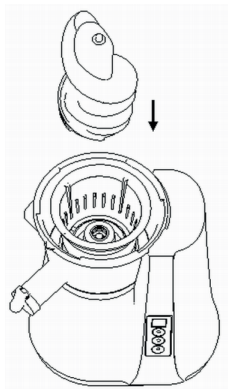
Posizionare il contenitore di spremitura nella propria sede



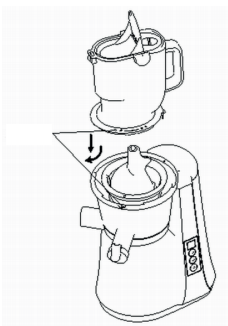
Inserire il filtro all'interno del contenitore di spremitura seguendo i relativi segni di allineamento



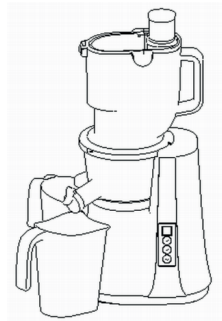
Inserire la coclea nel centro del filtro.



Allineare il connettore del contenitore per l'inserimento del cibo con il simbolo ● presente sulla parte destra del corpo di spremitura; ruotare poi il connettore in direzione di 🔒 e fissarlo fermamente e in modo sicuro (Un suono di chiusura proveniente dall'interruttore di sicurezza indicherà che la chiusura è avvenuta con successo). La rimozione avviene svitando nella direzione di 🔓



Posizionare rispettivamente il contenitore per il succo e quello per la polpa sotto la bocca di uscita del succo e sotto la bocca di uscita della polpa.



Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente, la macchina inizierà a funzionare.

Rimuovere i noccioli, semi duri, gusci sottili o duri da frutta e verdura.

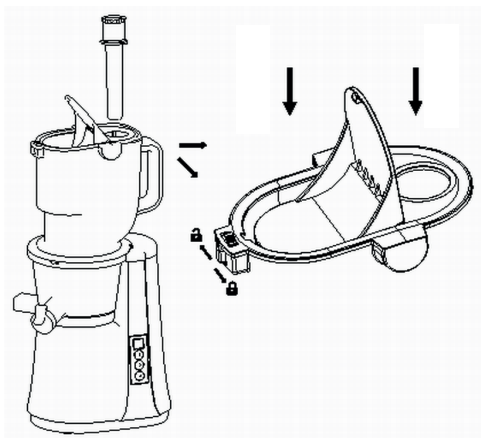
Premere "On/Off" sul pannello di controllo e selezionare poi il pulsante "frutta e verdura dura" o "frutta e verdura soffice". In seguito, il prodotto inizia a lavorare per almeno 20 minuti.

Far passare il cibo nel passaggio di entrata del cibo posto sulla copertura del corpo dell'estrattore; poi premere il cibo con il pressino.

Far passare i cibi più larghi nel passaggio di entrata del cibo a diametro largo, pari all'incirca a 7 cm di diametro, (per esempio, mele/perse ecc.) e i più stretti ed allungati nel passaggio di entrata a diametro piccolo (per esempio, sedano/pomodoro ciliegino, uva ecc.).

Non usare una forza eccessiva per premere i cibi.

Evitare di accedere con le mani o con degli oggetti al passaggio di entrata posto sul corpo dell'estrattore!



Note in merito alla scelta della frutta

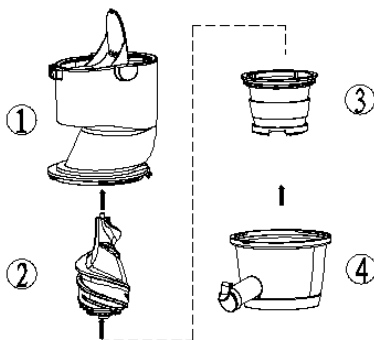
1. Si consiglia di usare frutta e verdura fresche: esse contengono più succhi. Frutta utilizzabile: ananas, barbabietola, sedano, mela, cetriolo, spinaci, pomodoro, mandarino, uva ecc.
2. Non è necessario rimuovere la buccia, se sottile, mentre è necessario qualora la buccia sia spessa (mandarino, ananas, lattuga, barbabietola, ecc). I semi degli agrumi dovrebbero essere rimossi, poiché renderebbero il succo amaro.
3. Spremando le mele, si ottiene una concentrazione di succo che dipende dal tipo di mele scelte. Scegliere perciò il tipo di mela a seconda della quantità di succo desiderata.
4. Il succo di mela diventerà velocemente di color marrone a causa del processo di ossidazione, aggiungendo del succo di limone si rallenterà questo processo.
5. Ingredienti nutrizionali di frutta e verdura comuni sono i seguenti:

Frutta/verdura	Vitamine/sostanze minerali	
Mela	Vitamina C	200g= 300KJ (72 Calorie)
Albicocca	Abbondante in fibra alimentare, contenete potassio	30g= 85KJ (20Calorie)
Barbabietola	Buona fonte di acido folico, fibra alimentare, vitamina C e potassio	160g= 190KJ (45 Calorie)
Mirtillo	Vitamina C	125g= 295KJ (70 Calorie)
Cavoletti di Bruxelles	Vitamine C, B, B6, E, acido folico e fibra alimentare	100g= 110KJ (26 Calorie)
Cavolo	Vitamina C, acido folico, potassio, B6 e fibra alimentare	100g= 110KJ (26 Calorie)
Carota	Vitamine A, C, B6 e fibra alimentare	100g= 150KJ (36 Calorie)
Sedano	Vitamina C e potassio	80g= 55KJ (13Calorie)
Cetriolo	Vitamina C	280g= 120KJ (29 Calorie)
Finocchio	Vitamina C e fibra alimentare	300g= 145KJ (35 Calorie)
Uva	Vitamine C, B6 e potassio	125g= 355KJ (85 Calorie)
Kiwi	Vitamina C e potassio	100g= 100KJ (40 Calorie)
Melone	Vitamina C, acido folico, fibra alimentare e vitamina A	200g= 210KJ (50 Calorie)
Pesca noce	Vitamine C, B3, potassio e fibra alimentare	180g= 355KJ (85 Calorie)
Pesca	Vitamine C, B3, potassio e fibra alimentare	150g= 205KJ (49 Calorie)
Pera	Fibra alimentare	150g= 250KJ (60 Calorie)
Ananas	Vitamina C	150g= 245KJ (59 Calorie)
Lampone	Vitamina C, ferro, potassio e magnesio	125g= 130KJ (31 Calorie)
Pomodoro	Vitamina C, fibra alimentare, vitamina E, acido folico e vitamina A	100g= 90KJ (22 Calorie)

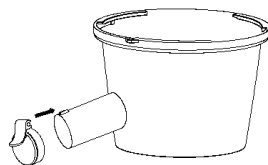
Manutenzione e conservazione

1. Prima di lavare il prodotto, assicurarsi di averlo spento e di averlo staccato dall'alimentazione.
2. Si prega di lavare il prodotto dopo l'utilizzo.
3. Il corpo macchina non può essere lavato utilizzando dell'acqua. Utilizzare solamente un panno inumidito.
4. Prima di riporre il prodotto, assicurarsi che sia pulito e asciutto.
5. Prima di lavarlo, smontare il prodotto come da procedura seguente:

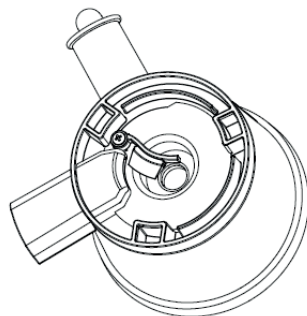
Tutte le componenti (1,2,3,4) vanno tolte eseguendo le operazioni di assemblaggio al contrario



La bocca di uscita e la copertura possono essere liberamente staccate o installate.



Se c'è della polpa nella bocca di uscita della polpa, è possibile rimuovere la gomma sigillante dalla bocca e lavarla con acqua e poi reinstallarla prima del successivo utilizzo.



DATI TECNICI	
Voltaggio	220-240V~
Potenza	200W
Frequenza	50Hz
Durata di lavoro continuo	20 min
Tempo di riposo tra due sessioni di lavoro da 20 minuti	30 min

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

DO NOT ALLOW CHILDREN, DISABLED PEOPLE OR EVERY PEOPLE WITHOUT EXPERIENCE OR TECHNICAL ABILITY TO USE THE APPLIANCE IF THEY ARE NOT PROPERLY WATCHED OVER. CLOSE SUPERVISION IS NECESSARY WHEN ANY APPLIANCE USED BY OR NEAR CHILDREN.

MAKE SURE THAT CHILDREN DO NOT PLAY WITH THIS APPLIANCE.

IF YOU DECIDE NOT TO USE THE APPLIANCE ANY LONGER, MAKE IT UNSERVICEABLE BY SIMPLY CUTTING THE SUPPLY CABLE AFTER DISCONNECTING THE PLUG FROM THE SOCKET.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

Operation Instruction for Large-diameter Fruit and Vegetables Juicer

Product Description

This product is a fruit and vegetables juicer with beans juicing, vegetables juicing, fruit juicing and other food-related functions. It can reserve pure natural taste and nutritional properties of food.

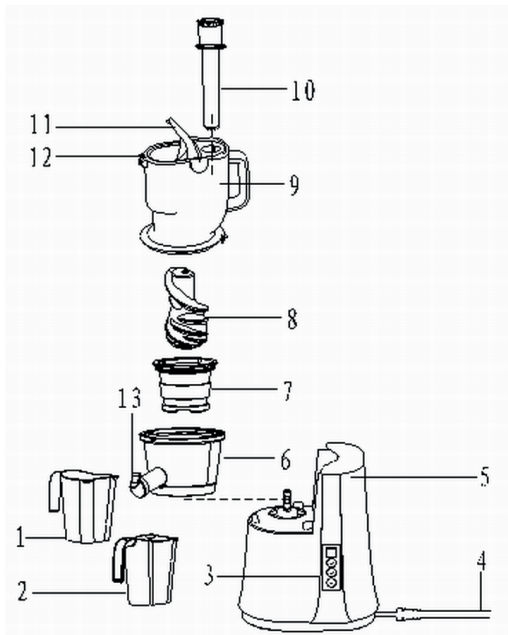
This product is characterized by the novel design, high juice yield, shock absorption and low noises.

Precautions for Safety Use

1. Input voltage of this product is AC220-240V~50Hz. Please confirm before use.
2. Be sure to disconnect power supply before taking apart, packing or commissioning of any part of this product.
3. If power supply cords are damaged, please do not repair them by yourself.
4. Please check before use, whether power supply cord, plug, filter, spiral push rod and other parts are damaged. If any, please stop using this product and do not repair by yourself in order to avoid risks.
5. Before connecting with power supply, make sure that the cover is installed with the machine body
6. This product can stop after a continuous work of 20 minutes. After this period, be sure to use this product again when the motor cools down after 20-30 minutes to extend product lifetime.
7. This product has current-limiting design, and therefore motor rotation will be blocked when processing hard foods and electric currents will be elevated. When electric currents are more than 1.5A, this machine will give “Di~” sound indication, and then it works again after the motor reversely rotates for several seconds. This method can effectively represent a protection for the motor and prolong motor lifetime.
8. The motor has an overheating protection function, and thus when the motor continuously works for a long time or with heavy load, or reaches a certain temperature, the heat protector of the motor will automatically disconnect power supply (“EO” words will be shown after control panel starts). After a rest of 30-minutes and when the motor is cooled, the product can be used again: so the lifetime of the product can be prolonged.
9. After use of the product, take down detachable parts when the motor and squeezing screw stop rotating and power supply is disconnected.
10. A too quick rotation or an overloading operation are not allowed.
11. After squeezing some fruit and vegetables, the filter, the cover and squeezing screw are possibly dyed: this fact is normal and generates no influence on users' health.
12. All accessories of this product cannot be disinfected using hot water beyond 80°C and microwave oven in order to avoid distortions and damage.
13. Do not place the machine body into water or other liquids. The machine body cannot be washed using water or other liquids in order to damage the machine body.
14. Do not use steel wool, abrasive cleaner or corrosive liquid (e.g. petrol or acetone) to wash this product.
15. This product should be stored in a place that is unattainable for children. Do not let people with limb problems or mental disorders or people having an insufficient knowledge of the product (including children) use or play with it.

Parts and Functions

1. Pulp container
2. Juice container
3. Control panel
4. Power supply cord
5. Machine body
6. Squeezing container
7. Filter
8. Squeezing screw
9. Container for food insertion
10. Push rod
11. Safety cover
12. Lock catch of safety cover
13. Juice outlet



Functioning

Before using this product for the first time, please thoroughly wash parts that touch with foods (see “Chapter Maintenance and Preservation”)

Instruction of buttons operation :

“On/off” button: starting up, power off and reverse rotation.

“Hard fruit and vegetables” button: high rotation speed and indicator light shows 2.

This gear is used for hard fruit and vegetables, e.g. carrot.

“Soft fruit and vegetables” button: slow rotation speed and indicator light works.

1, this gear is used for soft fruit and vegetables, e.g. cherry tomato.

Note: In case of failing pulp discharge or blocked rotation, the machine will make sounds and shut down for one second, and then reversely rotate for 4 seconds, and finally power off.

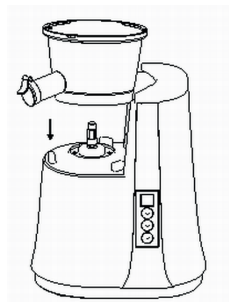
In the course of juicing, if necessary, press “On/off” button, and the indicator light shows “--”. Thereafter, the machine will shut down for one second, and then reversely rotate for 4 seconds, and finally power off.

Operation of this product

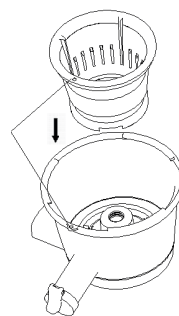
This product is provided with double safety systems and it will not work until all parts are correctly installed.

Please install and use this product as per the following steps:

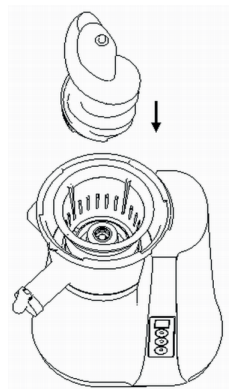
Place the squeezing container in its location





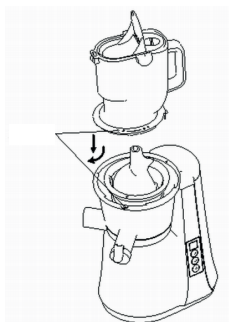
Insert the filter inside the squeezing container, following the relative alignment marks.



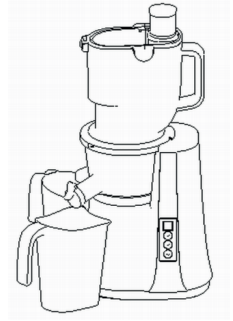
The squeezing screw is inserted in the middle of the filter.



Align the connector of the container for food insertion with ● present on the right part of the squeezing body; then rotate the connector in the direction of  and fasten it tightly and correctly ("Tick" closing sound from the safety switch indicates success in fastening). The removal occurs unscrewing in the direction of .



Juice container and pulp container are placed under the juicing outlet and pulp outlet, respectively.

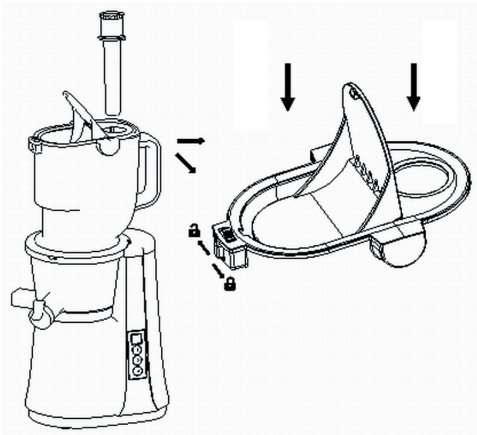


Connect the power supply and start to work (before connecting the power supply, please ensure that the switch is in an “off” state.)

Please remove pits, hard seeds, thick skin or hard shell from fruit and vegetables.

Press “On/off” button on the control panel and then select “hard fruit and vegetables” or “soft fruit and vegetables” button. Then, this product starts to work at most for 20 minutes.

Put food into the feed inlet on the cover of the squeezing body and then push food with push rod. Put large food into the larger-diameter feed inlet, about 7 cm diameter, (e.g. apples/snow pear, etc) and put thin and long food into small-diameter feed inlet (e.g. celery/cherry tomato/grapes, etc) Do not use overlarge force to push foods; cut foods are suitable to the purpose. (Prevent hands or other objects from accessing to the feed inlet on the squeezing body!)



Note for Fruit Selection

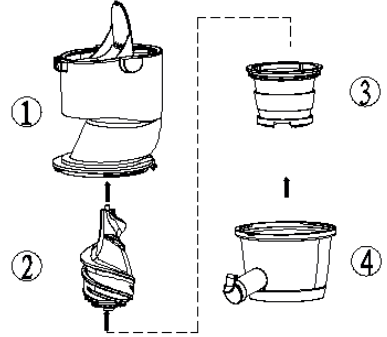
1. Select fresh fruit and vegetables: they contain more juices. Applicable fruit: pineapple, beetroot, celery stalks, apple, cucumber, spinach, tomato, mandarin orange and grape, etc.
2. It is not necessary to remove thin skin but thick skin like mandarin orange, pineapple, lettuce and beetroot, etc. Seeds of citrus fruit should be removed, since they make juice bitter.
3. When squeezing apples, juice concentration depends on the type of selected apples. Therefore, select the type of apples according to required juice concentration.
4. Newly squeezed apple juice immediately turns brown, several drops of lemon juice will slow down the course of color change.
5. Nutritional ingredients of common fruit and vegetables are as follows:

Fruit/vegetables	Vitamins/mineral substances	
Apple	Vitamin C	200g= 300KJ (72 Calorie)
Apricot	Abundant in dietary fiber, containing kalium	30g= 85KJ (20Calorie)
Beet	Good sources of folic acid, dietary fiber, vitamin C and kalium	160g= 190KJ (45 Calorie)
Blueberry	Vitamin C	125g= 295KJ (70 Calorie)
Brussels sprouts	Vitamin C, B, B6, E, folic acid and dietary fiber	100g= 110KJ (26 Calorie)
Cabbage	Vitamin C, folic acid, kalium	100g= 110KJ (26 Calorie)
Carrot	Vitamin A, C, B6 and dietary fiber	100g= 150KJ (36 Calorie)
Celery	Vitamin C and kalium	80g= 55KJ (13Calorie)
Cucumber	Vitamin C	280g= 120KJ (29 Calorie)
Foeniculum vulgare	Vitamin C and dietary fiber	300g= 145KJ (35 Calorie)
Grape	Vitamin C, B6 and kalium	125g= 355KJ (85 Calorie)
Kiwi fruit	Vitamin C and kalium	100g= 100KJ (40 Calorie)
Melon	Vitamin C, folic acid, dietary fiber and vitamin A	200g= 210KJ (50 Calorie)
Nectarine	itamin C, B3, kalium and dietary fiber	180g= 355KJ (85 Calorie)
Peach	Vitamin C, B3, kalium and dietary fiber	150g= 205KJ (49 Calorie)
Peer	Dietary fiber	150g= 250KJ (60 Calorie)
Pineapple	Vitamin C	150g= 245KJ (59 Calorie)
Raspberry	Vitamin C, ferrum, kalium and magnesium	125g= 130KJ (31 Calorie)
Tomato	Vitamin C, dietary fiber, vitamin E, folic acid and vitamin A	100g= 90KJ (22 Calorie)

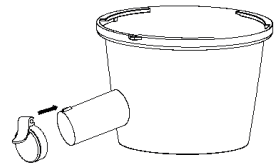
Maintenance and Preservation

1. Before washing this product, be sure to turn off the switch and disconnect the power supply.
2. Please timely wash this product after operation.
3. The machine body cannot be washed using water. Instead, use dried duster cloth or cotton cloth to wipe it.
4. Before storing this product, make sure that this product is clean and dried.
5. Before washing, detach this product as per the following procedures:

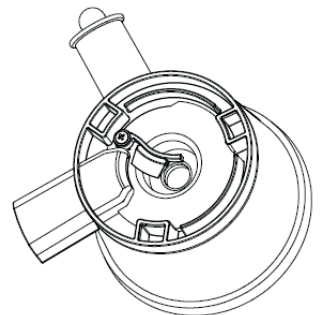
All parts (1,2,3,4) are detached according to the contrary direction to installation.



The assembly of juice outlet and cover can be freely detached or installed.



If there is pulp in pulp outlet, sealing gum can be removed from the pulp outlet and washed using water and then installed for next operation.



TECHNICAL DATA	
Voltage	220-240V~
Power	200W
Frequency	50Hz
Duration of continuous working	20 min
Rest period between two work sessions (every work session is 20 minutes)	30 min

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances. For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER.
E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil.

En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

INSTRUCTIONS SUR LE FONCTIONNEMENT D'UN EXTRACTEUR DE JUS À GRANDE EMBOUCHURE.

Description du produit

Le produit est un extracteur de fruit et légumes, capable d'extraire le jus d'haricots, de légumes et de fruits et contenant différentes fonctions. Il est dans la mesure de conserver le goût naturel et les propriétés nutritionnelles des aliments.

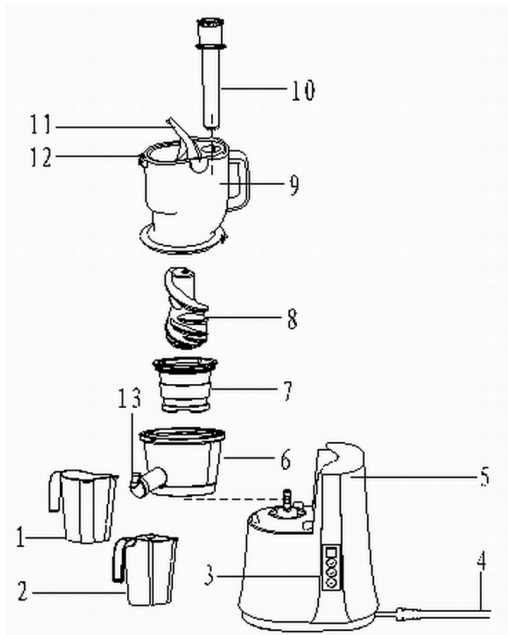
Ce produit est caractérisé par un design inhabituel, d'une performance élevée en termes de jus, d'une absorption de choc et d'un faible bruit.

Précautions à prendre pour une utilisation sûre

1. La tension d'alimentation de ce produit est AC220 ~ 50 Hz. Nous vous prions d'en avoir la confirmation avant l'utilisation.
2. S'assurer de débrancher l'alimentation électrique avant de commencer à démonter le produit, ou avant de l'emballer ou avant d'utiliser n'importe quel composant.
3. Si les câbles d'alimentation sont endommagés, nous vous prions de ne pas les réparer vous-même.
4. Nous vous prions de contrôler avant l'utilisation, si le câble d'alimentation, la prise, le réseau de protection, l'appui et/ou d'autres parties sont endommagés. Si l'un ou plusieurs d'entre eux, seraient endommagés, nous vous prions de ne pas utiliser le produit et de ne pas le réparer vous-même, en évitant des risques désagréables.
5. Avant de brancher le produit au réseau électrique, assurez-vous que le couvercle soit monté sur la structure de l'appareil.
6. Le produit est dans la mesure de s'arrêter après un travail continu de 20 minutes. S'assurer que le produit soit refroidi, au moment où on le met en fonction (après 20 – 30 minutes), de façon à allonger la durée de vie du produit.
7. Le produit a des limites de conception, donc la rotation du moteur est bloquée au moment où sont traités les aliments durs ou dans le cas le courant électrique soit élevé. Lorsque le courant électrique dépasse la valeur de 1.5. A, le produit donne une indication sonore «Di~» et reprendra son travail seulement au moment où le moteur aura opéré dans le sens inverse à plusieurs reprises. Cette méthode peut représenter une protection efficace pour le moteur et en prolonger sa durée de vie.
8. Le moteur a une fonction de protection contre le sur-chauffage, donc quand le moteur fonctionne en permanence pendant une longue période ou avec une charge lourde ou quand il rejoint une certaine température, la protection contre la chaleur portera à une séparation automatique du produit de l'alimentation (le mot « EO » apparaîtra sur le panneau de contrôle). Après 30 minutes de repos et quand le moteur sera refroidi, le produit pourra être de nouveau utilisé : de cette façon on prolonge la durée de vie du produit.
9. Après l'utilisation du produit, démonter les parties détachables quand le moteur et la cochléaire ont cessé de tourner et lorsque l'alimentation est débranchée.
10. Une rotation trop rapide ou un fonctionnement de charge excessive ne sont pas autorisés.
11. Après avoir pressé certains fruits et légumes, le filtre, le couvercle et la cochléaire seront probablement colorés : ceci est normal et n'a aucun effet négatif sur la santé des utilisateurs.
12. Tous les accessoires du produit en question ne peuvent pas être désinfectés avec de l'eau chaude au-delà de 80° C et dans un four à micro-ondes, de façon à éviter les distorsions et les dommages.
13. Ne pas placer l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. La structure de l'appareil ne peut pas être lavée en utilisant de l'eau ou d'autres liquides, pour éviter d'endommager l'appareil.
14. Ne pas utiliser de la laine d'acier, des nettoyeurs abrasifs ou des liquides corrosifs (par exemple la benzine ou l'acétone) pour laver le produit.
15. Le produit devrait être placé dans un lieu non accessible aux enfants. Ne pas permettre aux personnes avec des problèmes moteurs ou avec des troubles mentales ou à des personnes ayant une connaissance insuffisante du produit (y compris les enfants) de l'utiliser ou d'y jouer.

Composants et fonctions

1. Récipient à pulpe
2. Récipient pour le jus
3. Panneau de contrôle
4. Câble d'alimentation
5. Structure de la machine
6. Récipient de pressage
7. Filtre
8. Cochléaire
9. Récipient pour insérer l'aliment
10. Base d'appui de l'aliment
11. Couvercle de sécurité
12. Bloc de sécurité du couvercle
13. Bloc de sortie du jus



Fonctionnement

Avant d'utiliser ce produit pour la première fois, nous vous conseillons de laver tous les composants qui seront en contact avec les aliments (voir : « Entretien et conservation »).

Instructions de fonctionnement des pulsants :

«On/off» : allumage, éteignement et inversion de la rotation.

«Fruits et légumes durs» : permettent une haute vitesse de rotation ; l'indicateur lumineux montre «2». Ce mécanisme est utilisé pour des fruits et légumes durs, comme par exemple les carottes.

«Fruits et légumes moelleux» : permettent une basse vitesse de rotation ; l'indicateur lumineux s'allume et montre «1». Ce mécanisme est utilisé exprès pour des fruits et légumes moelleux, par exemple des tomates à forme de cerise.

Note : En cas de défaut dans l'exécution ou en cas de rotation bloquée, l'appareil émet un bip et ferme l'activité pour une seconde, en tournant ensuite dans le sens inverse pour 4 secondes, et finalement il s'arrêtera.

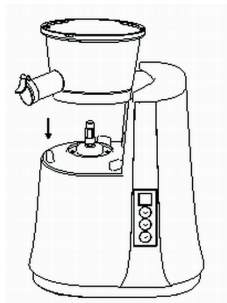
Au cours de l'extraction, si nécessaire, appuyer sur «On/Off», l'indicateur lumineux montrera «-». À la suite, l'appareil cessera l'activité pour une seconde, puis tournera dans le sens inverse pour 4 secondes et enfin s'éteindra.

Fonctionnement du produit

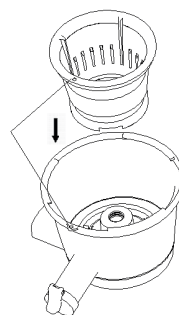
Le produit est fourni avec des doubles systèmes de sécurité et il est prédisposé de façon à ne pas travailler jusqu'à ce que toutes les parties ne soient pas correctement installées.

On vous recommande d'installer et d'utiliser le produit selon les passages suivants :

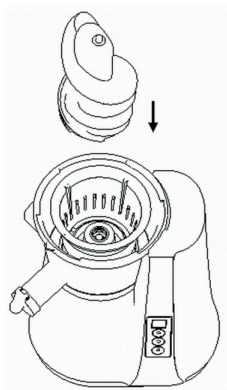
Positionner le récipient de pressage sur son siège





Insérer le filtre à l'intérieur du récipient de pressage en suivant les relatifs signes d'alignement

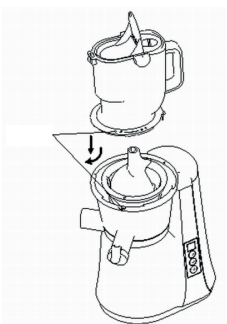


La cochléaire est insérée au centre du filtre.

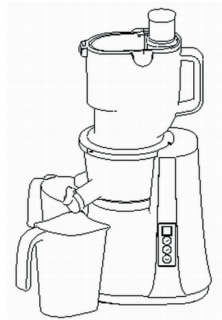


Aligner le connecteur du récipient pour l'insertion de l'aliment avec le symbole ● présent sur la portion droite de la structure de pressage ;

Tourner ensuite le connecteur en direction de  et le fixer fermement et de façon sûre (Un son de fermeture provenant de l'interrupteur de sécurité indiquera que la fermeture s'est faite avec succès). L'enlèvement se fait en dévissant dans la direction de 



Le récipient pour le jus et celui pour la pulpe sont placés sous l'embouchure de sortie du jus et sous l'embouchure de sortie de la pulpe, respectivement.



Brancher l'alimentation, de manière à faire travailler l'appareil (avant de brancher l'alimentation, s'assurer que la prise soit éteinte).

Vous enlèverez les noyaux, les graines dures, les épluchures minces ou dures des fruits et légumes.

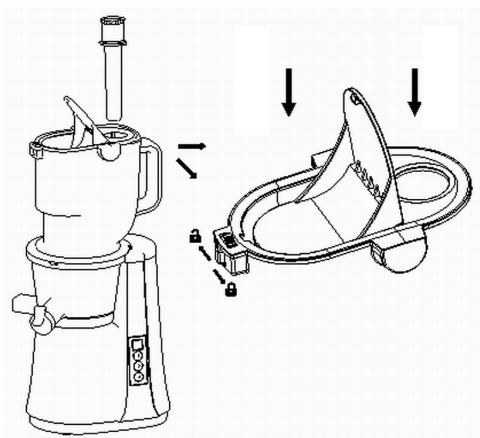
Appuyer sur «On/Off» sur le panneau de contrôle et sélectionner ensuite le pulsant «fruits et légumes durs» ou «fruits et légumes moelleux». Par la suite, le produit commencera à travailler pendant au moins 20 minutes.

Laisser passer les aliments dans le passage d'entrée de la nourriture placée sur le couvercle de la structure de l'extracteur ; ensuite appuyer sur la nourriture avec l'Appui aliments.

Faire passer les aliments plus larges dans le passage d'entrée de l'aliment à diamètre large, qui est approximativement de 7 cm de diamètre (par exemple pommes/poires etc.) et les plus étroits et allongés dans le passage d'entrée de petit diamètre (par exemple, céleri/tomates à forme de cerise, raisin, etc.).

Ne pas utiliser une force excessive pour appuyer sur les aliments ; les aliments coupés sont appropriés à cet effet.

Ne pas accéder avec vos mains ou avec des objets au passage d'entrée placé sur la structure de l'extracteur !



Remarques sur le choix de fruits

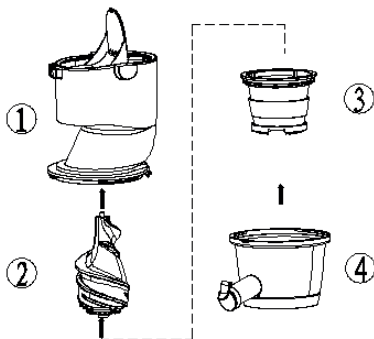
1. Sélectionner des fruits et légumes frais : ils contiennent plus de jus. Des fruits utilisables : ananas, betteraves, céleri, pommes, concombres, épinards, tomates, mandarines, raison etc.
2. Il n'est pas nécessaire d'enlever la pelure, si elle est mince, mais la pelure épaisse de mandarine, ananas, laitue, betterave, etc... oui. Les graines des agrumes devraient être enlevées car ils rendent le jus amer.
3. En pressant les pommes, on obtient une concentration de jus qui dépend du type des pommes sélectionnées.
Par conséquent sélectionner le type de pomme en fonction de la quantité de jus demandée.
4. Le jus de pomme fraîchement pressé récemment deviendra rapidement de couleur marron : en ajoutant du jus de citron on ralentira le processus d'oxydation ...
5. Les ingrédients nutritionnels de fruits et légumes communs sont les suivants :

Fruits/légumes	Vitamines/substances minérales	
Pomme	Vitamine C	200g= 300KJ (72 Calories)
Abricot	Abondant en fibre alimentaire, contenant du potassium	30g= 85KJ (20Calorie)
Betterave	Bonne source d'acide folique, fibre alimentaire, vitamine C et potassium	160g= 190KJ (45 Calories)
Myrtille	Vitamine C	125g= 295KJ (70 Calories)
Choux de Bruxelles	Vitamines C, B, B 6, E, acide folique et fibre alimentaire	100g= 110KJ (26 Calories)
Choux	Vitamine C, acide folique, potassium, B 6 et fibre alimentaire	100g= 110KJ (26 Calories)
Carotte	Vitamines A, C, B 6 et fibre alimentaire	100g= 150KJ (36 Calories)
Céleri	Vitamine C et potassium	80g= 55KJ (13 Calories)
Concombre	Vitamine C	280g= 120KJ (29 Calories)
Fenouil	Vitamine C et fibre alimentaire	300g= 145KJ (35 Calories)
Raisin	Vitamines C, B 6 et potassium	125g= 355KJ (85 Calories)
Kiwi fruit	Vitamine C et potassium	100g= 100KJ (40 Calories)
Melon	Vitamine C, acide folique, fibre alimentaire et vitamine A	200g= 210KJ (50 Calories)
Pêche abricot	Vitamines C, B 3, potassium et fibre alimentaire	180g= 355KJ (85 Calories)
Pêche	Vitamines C, B 3, potassium et fibre alimentaire	150g= 205KJ (49 Calories)
Poire	Fibre alimentaire	150g= 250KJ (60 Calories)
Ananas	Vitamine C	150g= 245KJ (59 Calories)
Framboise	Vitamine C, fer, potassium et magnésium	125g= 130KJ (31 Calories)
Tomate	Vitamine C, fibre alimentaire, vitamine E, acide folique et vitamine A	100g= 90KJ (22 Calories)

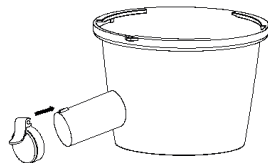
Entretien et conservation

1. Avant de laver le produit, s'assurer de l'avoir éteint et de l'avoir débranché de l'alimentation.
2. Nous vous prions de laver convenablement le produit après l'utilisation.
3. La structure de l'appareil ne peut pas être lavée en utilisant de l'eau. Utiliser au contraire un chiffon à poussière bien sec et un tissu de coton ainsi pour le nettoyer.
4. Avant de placer le produit, s'assurer qu'il soit propre et sec.
5. Avant de le laver, débrancher le produit selon la procédure suivante :

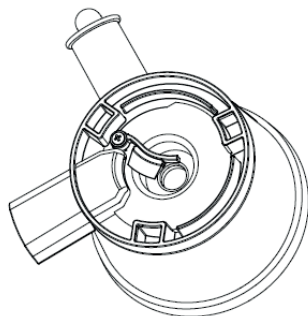
Tous les composants (1,2,3,4) doivent être enlevés en suivant les opérations d'assemblage au contraire



La bouche de sortie et le couvercle peuvent être librement détachés ou installés.



S'il y a de la pulpe dans l'embouchure de sortie, il est possible d'enlever le caoutchouc de fermeture de l'embouchure et de le laver avec de l'eau et ensuite de le réinstaller avant la prochaine utilisation.



Données techniques	
Voltage	220-240V~
Puissance	200W
Fréquence	50Hz
Durée de travail continu	20 min
Temps de repos entre deux sections de travail de 20 minutes	30 min

Dans un optique d'amélioration continue Beper se réserve la faculté d'apporter des modifications et d'améliorer le produit en objet sans préavis prévu.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schäden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN EINES ENSAFTERS MIT BREITEM EINFÜLLSCHACHT

Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Obst und Gemüse Entsafter in der Lage, Saft von Bohnen, Gemüse und Obst zu extrahieren und ist mit verschiedenen anderen Funktionen ausgestattet. Es ist in der Lage den natürlichen Geschmack und die ernährungsphysiologischen Eigenschaften der Lebensmittel zu erhalten.

Dieses Produkt zeichnet sich durch ein ungewöhnliches Design, hohe Leistung in Bezug auf Safterzeugung, Stoßdämpfung und geringes Rauschen aus.

Schutzmaßnahmen zur sicheren Verwendung

1. Die Versorgungsspannung dieses Produktes beträgt AC220 ~ 50 Hz. Bitte vergewissern Sie sich nach der Richtigkeit vor dem Gebrauch.

2. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie das Produkt zerlegen, oder bevor Sie es einpacken, oder bevor Sie eine seiner Komponenten verwenden.

3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, bitte beheben sie den Schaden nicht selbst.

4. Überprüfen Sie bitte vor dem Gebrauch, ob das Netzkabel, der Stecker, das Sicherheitsnetz, die Lebensmittelpresse und / oder andere Teile beschädigt sind. Sollten ein oder mehrere beschädigt sein, bitte das Produkt nicht verwenden und es nicht selbst reparieren, um unangenehme Risiken zu vermeiden.

5. Bevor Sie das Produkt an das Stromnetz anschließen, stellen Sie sicher, dass die Abdeckung an dem Maschinenkörper angebracht ist.

6. Das Produkt ist in der Lage, nach einer kontinuierlichen Arbeit von 20 Minuten, zu stoppen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt abgekühlt wird, wenn es den Betrieb wieder aufnimmt (nach 20-30 Minuten), um die Lebensdauer des Produkts selbst zu verlängern.

7. Das Produkt hat Auslegungsgrenzen, daher wird die Motordrehung in dem Moment blockiert, wo es harte Lebensmitteln bearbeitet werden oder die Stromversorgung zu hoch ist. Wenn der elektrische Strom den Wert von 1,5 A übersteigt, gibt das Produkt eine hörbare Meldung "Di ~" von sich und wird die Arbeit nur dann fortsetzen, nachdem der Motor sich in der umgekehrten Richtung mehrfach betätigt hat. Dieses Verfahren kann ein wirksamer Schutz für den Motor sein und seine Lebensdauer verlängern.

8. Der Motor hat eine Schutzfunktion gegen Überhitzung, daher, wenn der Motor ständig für eine längere Zeit arbeitet oder mit einer schweren Last, oder wenn es eine bestimmte Temperatur erreicht, wird der Wärmeschutz eine automatische Trennung des Produkts vom Stromnetz hervorrufen (das Wort "EO" wird auf dem Bedienfeld angezeigt werden). Nach 30 Minuten Ruhe und sobald der Motor abgekühlt ist, kann das Produkt erneut verwendet werden: auf diese Weise verlängert sich die Lebensdauer des Produkts.

9. Nach Verwendung des Produkts die abnehmbaren Teile erst dann entfernen, wenn der Motor und die Schnecke zum Stillstand gekommen sind, und wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

10. Eine zu schnelle Drehung oder übermäßiger Lastbetrieb sind nicht erlaubt.

13. Nach dem Pressen wahrscheinlich werden einige Obst- und Gemüsesorten, auf Filter, Abdeckung und Schnecke abgefärbt haben: das ist normal und hat keine negativen Auswirkungen auf die Gesundheit der Anwender.

12. Alle Zubehöerteile dieses Produkts dürfen nicht mit heißem Wasser über 80 ° C und einem Mikrowellenofen desinfiziert werden, um Verbiegungen und Schäden zu vermeiden.

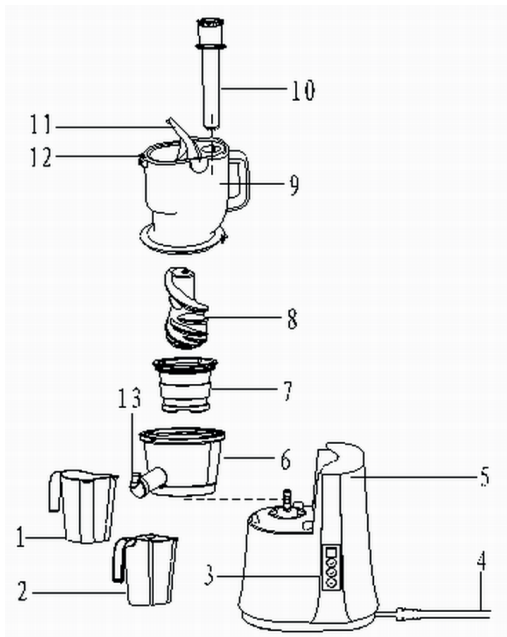
13. Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Der Körper der Maschine darf nicht mit Wasser oder andere Flüssigkeiten gewaschen werden, um eine Beschädigung der Maschine zu vermeiden.

14. Verwenden Sie keine Stahlwolle, Scheuermittel oder korrosiven flüssigen Reinigungsmittel (z.B. Benzin), um das Produkt zu reinigen.

15. Das Produkt sollte an einem von Kindern nicht zugänglichen Ort aufbewahrt werden. Lassen Sie keine Personen mit eingeschränkter Mobilität oder psychischen Störungen oder Personen die unzureichende Kenntnis des Produkts besitzen (einschließlich Kinder), es benutzen oder mit ihm spielen.

Komponenten und Funktionen

1. Fruchtfleischbehälter
2. Saftbehälter
3. Systemsteuerung
4. Netzkabel
5. Maschinenkörper
6. Entsaftungsbehälter
7. Filter
8. Schnecke
9. Nahrungsmittelbehälter
10. Stößel
11. Sicherheitsabdeckung
12. Sicherheitsschloss der Abdeckung
13. Auslassöffnung des Saftes



Betrieb

Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, sollten Sie alle Komponenten sorgfältig waschen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen werden (siehe "Pflege und Lagerung").

Gebrauchsanweisungen der Tasten:

„On/off“: An, aus und Umkehrung der Rotation

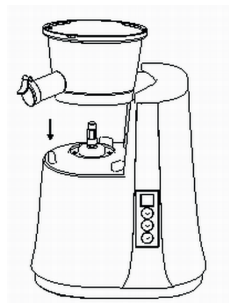
„Harte Obst- und Gemüsesorten“: es erlaubt eine hohe Drehungsgeschwindigkeit; die Kontrollleuchte zeigt "2" an. Dieses Programm eignet sich für harte Obst- und Gemüsesorten, wie z.B. Karotten.

„Weiche Obst- und Gemüsesorten“: es erlaubt eine niedrige Drehungsgeschwindigkeit; die Kontrollleuchte zeigt "2" an. Dieses Programm eignet sich für weiche Obst- und Gemüsesorten, wie z.B. Kirschtomaten.

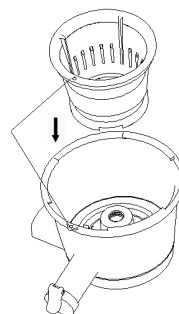
Hinweis: im Fall von Störungen bei der Entladung vom Abfall oder Blockierung der Drehung, wird das Gerät ein Ton abgeben und den Betrieb eine Sekunde lang einstellen, danach wird es 4 Sekunden lang in umgekehrte Richtung drehen, schließlich wird es ausgehen.

Beim Entsaften, wenn nötig, „On/Off“ Taste drücken; die Kontrollleuchte wird „—“ anzeigen. Danach wird die Maschine eine Sekunde lang den Betrieb einstellen, dann wird sie 4 Sekunden lang in umgekehrte Richtung drehen und schließlich ausgehen.

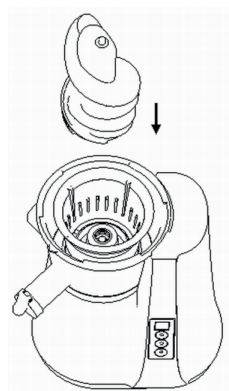
Stellen Sie den Entsaftungsbehälter in seinem Sitz





Setzen Sie den Filter in den Entsaftungsbehälter nach den entsprechenden Ausrichtungsmarken

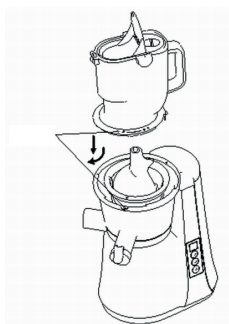


Die Schnecke wird in die Mitte des Filters eingefügt



Richten Sie den Anschluss des Lebensmittelbehälters nach dem Symbol ● aus, das sich auf der rechten Seite des Entsaftungsbehälters befindet;

drehen Sie dann den Anschluss Richtung  und fixieren Sie ihn sorgfältig (ein Schließgeräusch aus dem Sicherheitsschalter wird bestätigen, dass die Schließung erfolgreich war). Die Abnahme wird mit Abschrauben Richtung  möglich sein.



Der Saftbehälter und der Fruchtfleischbehälter werden unterhalb der Auslassöffnung des Saftes bzw. unterhalb der Auslassöffnung des Fruchtfleisches hingestellt.



Schließen Sie das Gerät am Versorgungsnetz an, um die Maschine in Betrieb zu setzen (bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist).

Entfernen Sie Steine, harte Samen, dünne oder harte Schalen von Obst und Gemüse.

Drücken Sie die "On / Off" Taste auf dem Bedienfeld und dann die Taste "harte Obst- und Gemüsesorten" oder "weiche Obst- und Gemüsesorten"

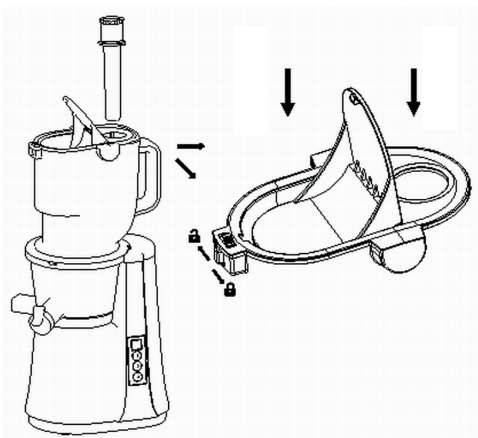
Danach beginnt das Gerät mindestens 20 Minuten lang zu arbeiten.

Nahrung durch den Einfüllschacht der Entsafterabdeckung einführen; dann drücken Sie die Lebensmittel mit dem Stößel

Breitere Lebensmittel in den Einfüllschacht mit großem Durchmesser, etwa 7 cm, einführen, (beispielsweise Äpfel / Birnen usw.) und die schmaleren und länglichen in dem Einfüllschacht mit kleinem Durchmesser (z. B., Sellerie / Kirschtomaten, Weintrauben etc.).

Verwenden Sie keine übermäßige Kraft, beim Hineindrücken der Nahrungsmittel; die kleingeschnittenen Lebensmittel sind für diesen Zweck geeignet.

(Greifen Sie weder mit den Händen noch führen Sie Gegenständen ein in dem Einfüllschacht auf der Abdeckung des Entsafters!



Hinweise auf die Frucht Wahl

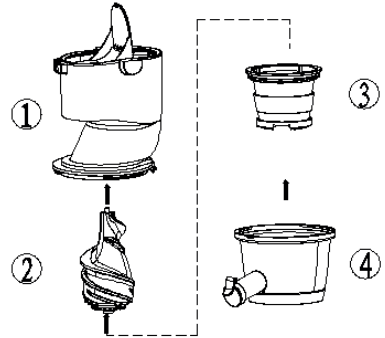
1. Wählen Sie frisches Obst und Gemüse: sie enthalten mehr Saft. Verwendbare Früchte: Ananas, Rote Beete, Sellerie, Apfel, Gurke, Spinat, Tomaten, Mandarinen, Trauben und so weiter.
2. Es ist nicht notwendig, die Schale zu entfernen, wenn dünn, aber die dicke Schale von Mandarine, Ananas, Salat, Rüben usw. schon. Die Samen der Zitrusfrüchte sollten, da sie den Saft bitter machen, entfernt werden.
3. Beim Apfel-Entsaften ergibt sich eine Konzentration von Saft, die von der ausgewählten Apfelsorte abhängt. Wählen Sie daher die Apfelsorte je nach gebrauchte Saftmenge.
4. Der frisch gepresste Apfelsaft wird schnell braun: Zitronensaft verlangsamt den Oxidationsprozess.
5. Die Ernährungsbestandteile von Obst und Gemüse sind die folgenden:

Obst / Gemüse	Vitamine / Mineralien	
Apfel	Vitamin C	200 g = 300 kJ (72 Kalorien)
Aprikose	Reich an Ballaststoffen, enthält Kalium	30g = 85KJ (20Calorie)
Bete gute	Folsäurequelle, Ballaststoffe, Vit. C und Kalium	160g = 190KJ (45 Kalorien)
Blaubeere	Vitamin C	125g = 295KJ (70 Kalorien)
Rosenkohl	Vitamine C, B, B6, E, Folsäure und Ballaststoffe	100g = 110KJ (26 Kalorien)
Kohl	Vitamin C, Folsäure, Kalium, B6 und Ballaststoffe	100g = 110KJ (26 Kalorien)
Karotte	Vitamine A, C, B6 und Ballaststoffe	100g = 150KJ (36 Kalorien)
Sellerie	Vitamin C und Kalium	80g = 55KJ (13Calorie)
Gurken	Vitamin C	280g = 120KJ (29 Kalorien)
Fenchel	Vitamin C und Ballaststoffe	300g = 145KJ (35 Kalorien)
Trauben	Vitamine C, B6 und Kalium	125g = 355KJ (85 Kalorien)
Kiwi	Vitamin C und Kalium	100g = 100kJ (40 Kalorien)
Melone	Vitamin C, Folsäure, Ballaststoffe und Vitamin A	200 g = 210KJ (50 Kalorien)
Nektarine	Vitamine C, B3, Kalium und Ballaststoffe	180g = 355KJ (85 Kalorien)
Pfirsich	Vitamine C, B3, Kalium und Ballaststoffe	150g = 205KJ (49 Kalorien)
Birne	Ballaststoffe	150g = 250KJ (60 Kalorien)
Ananas	Vitamin C	150g = 245KJ (59 Kalorien)
Himbeere	Vitamin C, Eisen, Kalium und Magnesium	125g = 130KJ (31 Kalorien)
Tomate	Vitamin C, Ballaststoffe, Vitamin E, Folsäure und Vitamin A	100g = 90KJ (22 Kalorien)

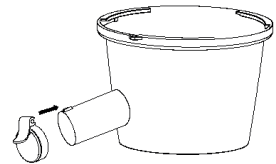
Wartung und Lagerung

1. Bevor Sie das Produkt waschen, sollten Sie es ausschalten und den Stecker aus der Steckdose entfernen.
2. Bitte reinigen Sie das Produkt mit geeigneten Reinigungsmittel nach dem Gebrauch.
3. Der Maschinenkörper darf nicht mit Wasser gewaschen werden. Stattdessen verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Abstaubtuch und ein Baumwolltuch.
4. Vor der Lagerung des Produkts, stellen Sie sicher, dass es sauber und trocken ist.
5. Vor dem Waschen, das Produkt nach folgendem Verfahren auseinandernehmen:

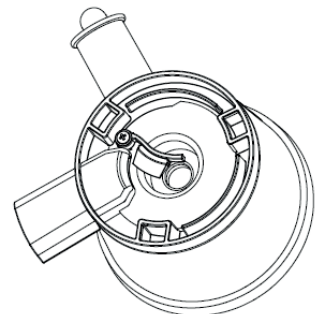
Alle Komponenten (1,2,3,4) müssen durch Ausführen der umgekehrten Montagevorgänge entfernt werden



Die Austrittsöffnung und die Abdeckung können frei abgenommen oder abgebaut werden.



Wenn sich Fruchtfleisch in der Austrittsöffnung der Abfälle befindet, können Sie die Gummidichtung aus der Austrittsöffnung entfernen und sie mit Wasser waschen um sie dann vor dem nächsten Gebrauch neu zu installieren.



Technische Daten	
Spannung	220-240V~
Leistung	200W
Frequenz	50Hz
Dauer der kontinuierlichen Arbeit	20 min
Ruhezeit zwischen zwei Arbeitsvorgänge von 20 Minuten	30 min

Mit einem kontinuierlichen Verbesserungsanliegen behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen des Produktes, ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida. Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica. Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna. En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

ESTE APARATO NO DEBE SER UTILIZADO POR PERSONAS (INCLUIDO NIÑOS) CON CAPACIDAD FÍSICA, SENSORIAL O MENTAL REDUCIDA O PERSONAS CON FALTA DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO DEL APARATO SALVO QUE ESTÉN CONTROLADAS O BIEN INSTRUIDAS RESPECTO AL USO DEL PROPIO APARATO POR PARTE DE LA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD.

ASEGURARSE DE QUE NO NIÑOS NO JUEGUEN CON EL APARATO.

CUANDO SE DECIDA TIRAR A LA BASURA ESTE APARATO, SE RECOMIENDA CONVERTIRLO EN INOPERANTE PREVIAMENTE CORTANDO EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

SE RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

INSTRUCCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO DE UN EXTRACTOR DE ZUMO CON BOCA ANCHA

Descripción del aparato

El aparato es un extractor para fruta y verdura, capaz de extraer el zumo de judías, verdura y fruta pero que posee también otras funciones. Es capaz de conservar el gusto natural y las propiedades nutritivas de los alimentos.

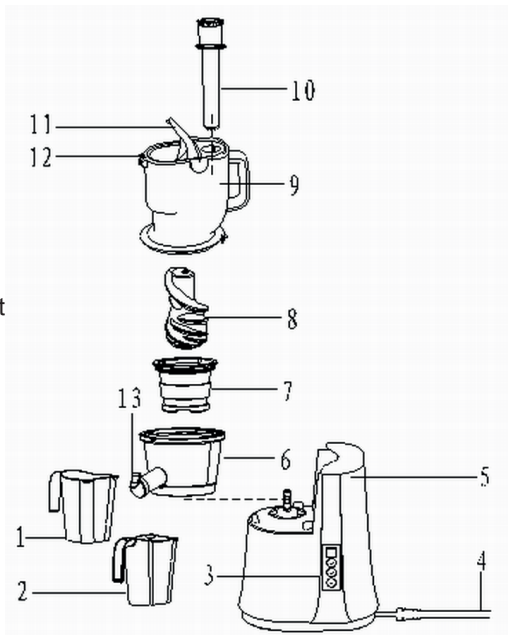
Este aparato posee un diseño insólito, un alto rendimiento del producto final, la absorción del choque y un bajo ruido.

Precauciones para el uso

1. El voltaje de este aparato es AC220 ~ 50 Hz. Se asegure de esto antes del uso.
2. Se asegure de la desconexión de la toma eléctrica antes de empezar a desmontar el aparato, empaquetarlo o emplear una cualquier de sus partes.
3. Si los cables de alimentación están dañados, por favor no los arregle.
4. Por favor controle antes del uso si el cable de alimentación, la toma, la red de protección, el exprimidor para alimentos u otras partes están dañadas. En caso de que una o más lo sean, por favor no emplee el aparato y no lo repare para evitar riesgos.
5. Antes de conectar el aparato a la toma eléctrica, se asegure que la tapa sea colocada encima del cuerpo del aparato.
6. El aparato es capaz de pararse después de un trabajo continuado de 20 minutos. Se asegure que el aparato sea frío, cuando vuelva a funcionar otra vez (después 20-30 minutos), así que se alargue su vida.
7. El aparato tiene de límites de proyecto, por lo tanto la rotación del motor se bloquea cuando se emplean alimentos duros o cuando la corriente eléctrica es alta. Cuando la corriente eléctrica sobrepasa el valor de 1,5 A, el aparato emite una señal acústica “Di~” y vuelve a funcionar solamente después que el motor opera en orden inverso por algunas veces. Este método puede representar una eficaz protección para el motor y prolongar su vida.
8. El motor tiene una función protectora contra el sobrecalentamiento, por lo tanto cuando trabaja constantemente por un largo período, a cargo pesado o cuando alcanza una cierta temperatura, la protección contra el calor lleva a una despegadura automática del aparato de la corriente (la palabra “EO” aparece en el panel de control). Después 30 minutos de descanso y cuando el motor está frío, puede emplear otra vez el aparato: así se alarga su vida.
9. Después del uso del aparato desmonte las partes extraíbles cuando el motor y la cóclea han dejado de rodar y cuando la toma está desconectada.
10. Una rotación muy rápida o un funcionamiento con un cargo excesivo no están permitidos.
11. Después que ha exprimido algunas frutas y verduras, el filtro, la tapa y la cóclea pueden estar colorados: esto es normal y no tiene efectos negativos para su salud.
12. Todos los accesorios de este aparato se pueden desinfectar en agua caliente que no sobrepase los 80°C y en el horno a microondas así que se eviten distorsiones y daños.
13. Non ponga el aparato en agua u otros líquidos. El cuerpo del aparato no se puede lavar en agua u otros líquidos para evitar daños al mismo aparato.
14. No use lana de acero, limpiadores abrasivos o líquidos corrosivos (por ejemplo gasolina o acetona) para lavar el aparato.
15. Tiene que guardar el aparato en un lugar lejos del alcance de los niños. No permita a personas con problemas motores, mentales o que tienen un conocimiento insuficiente del aparato (niños incluidos) de emplearlo o jugar con ello.

Componentes y funciones

1. Recipiente para la pulpa
2. Recipiente para el zumo
3. Panel de control
4. Cable de alimentación
5. Cuerpo del aparato
6. Recipiente para el zumo
7. Filtro
8. Cóclea
9. Recipiente para la introducción de los aliment
10. Exprimidor para alimentos
11. Tapa de seguridad
12. Bloqueo de seguridad de la tapa
13. Boca de salida del zumo



Funcionamiento

Antes del primer empleo del aparato, se aconseja de lavar cuidadosamente todos los componentes que están en contacto con los alimentos (vea “Mantenimiento y duración del aparato”).

Instrucciones para el funcionamiento de los botones:

“On/off”: encendido, apagado e inversión de la rotación.

“Fruta y verdura dura”: permite una alta velocidad de rotación; el piloto luminoso visualiza “2”. Este mecanismo es empleado para fruta y verdura dura, como por ejemplo las zanahorias.

“Fruta y verdura blanda”: permite una baja velocidad de rotación; el piloto luminoso se enciende y visualiza “1”. Este mecanismo es empleado precisamente para fruta y verdura blanda, como por ejemplo tomates de cereza.

Notas: En caso de defecto del canal de desagüe de los desechos o en caso de rotación bloqueada, el aparato emite una señal y se para por un segundo, rodeando luego en orden inverso por 4 segundos, al final se apaga.

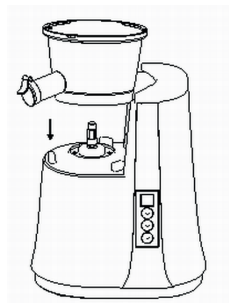
Durante la extracción, si es necesario, pulse “On/Off”; el piloto luminoso visualiza “--”. Luego, el aparato se para por un segundo, después rueda en orden inverso por 4 segundos y al final se apaga.

Funcionamiento del aparato

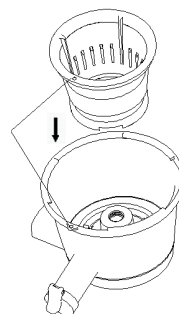
El aparato está equipado con un doble sistema de seguridad y no empieza a trabajar hasta que todas sus partes no estén colocadas correctamente.

Se aconseja que instale y emplee el aparato según los siguientes puntos:

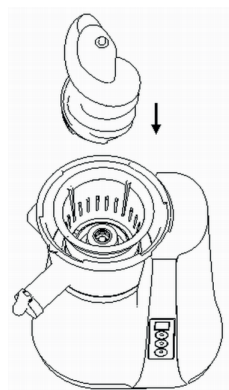
Coloque el recipiente del zumo dentro de su sitio





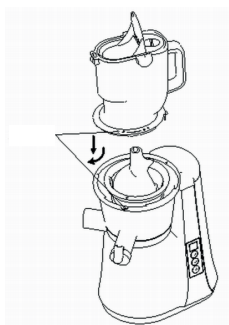
Introduzca el filtro dentro del recipiente del zumo siguiendo las relativas señales de alineación.



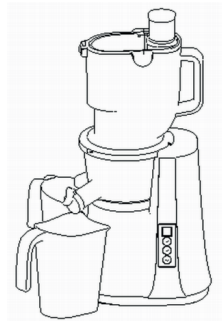
La cóclea está colocada en el centro del filtro.



Alinee el conector del recipiente para la introducción de los alimentos con el símbolo ● colocado en la parte derecha del cuerpo para exprimir; ruede luego el conector en dirección del  y lo fije firmemente y de forma segura (Un sonido de cierre procedente del interruptor de seguridad indica que el cierre se ha conseguido con éxito). La remoción proviene desatornillando en dirección del .



El recipiente para el zumo y aquello para la pulpa están colocados respectivamente bajo la boca de salida del zumo y bajo la boca de salida de la pulpa.



Conecte el cable de alimentación, así que el aparato empiece a funcionar (antes de conectar el cable de alimentación, se asegure que el enchufe sea apagado).

Quite los huesos, semillas duras, cáscara sutil o dura de fruta y verdura.

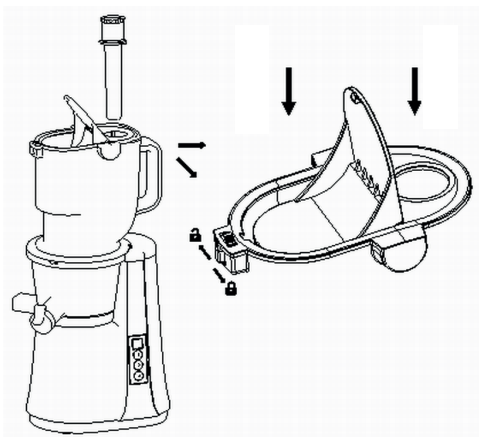
Pulse "On/Off" en el panel de control y seleccione luego el botón "fruta y verdura dura" o "fruta y verdura blanda". Después, el aparato empieza a trabajar por lo menos 20 minutos.

Haga pasar la comida dentro del canal de entrada de la comida colocado sobre la cobertura del cuerpo del extractor; luego pulse la comida con el Exprimidor para alimentos.

Haga pasar los alimentos más anchos dentro del canal de entrada de la comida con un diametro ancho, igual a unos 7 cm de diametro, (por ejemplo, manzanas/peras etc.) y los más estrechos y alargados dentro del canal de entrada con un diametro pequeño (por ejemplo, apio/tomate de cereza, uva etc.).

No emplee una excesiva fuerza para apretar los alimentos; los alimentos cortados son adecuados para el propósito.

(Evite de introducir las manos o objetos dentro del canal de entrada colocado encima del cuerpo del extractor!



Notas para la elección de la fruta

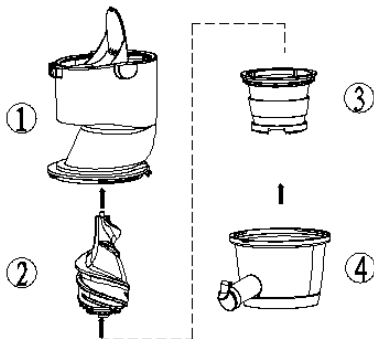
1. Seleccione fruta y verdura fresca: estas contienen más zumo. Fruta que puede emplear: piña, remolacha, apio, manzana, pepino, espinacas, tomate, mandarina, uva etc.
2. No es necesario quitar la piel si es fina pero sí si es espesa como la cáscara de mandarina y piña, las hojas de la lechuga y la piel de la remolacha etc. Es mejor que quite las pepitas de los agrios ya que amargan el zumo.
3. Exprimiendo las manzanas usted obtiene una concentración de zumo que depende de la calidad de las manzanas seleccionadas.
Por eso seleccione la calidad de la manzana según la cantidad de zumo requerida.
4. El zumo de manzana exprimido recientemente diviene rápidamente de color marrón: si añade del zumo de limón sin embargo ralentiza el procedimiento de oxidación.
5. Los ingredientes nutricionales comunes para fruta y verdura son los siguientes:

Fruta/verdura	Vitaminas/sustancias minerales	
Manzana	Vitamina C	200g= 300KJ (72 Calorías)
Albaricoca	Abundante en fibra alimentaria, contiene potasio	30g= 85KJ (20 Calorías)
Remolacha	Buena fuente de ácido fólico, fibra alimentaria, vitamina C y potasio	160g= 190KJ (45 Calorías)
Arándano	Vitamina C	125g= 295KJ (70 Calorías)
Coles de Bruselas	Vitaminas C, B, B6, E, ácido fólico y fibra alimentaria	100g= 110KJ (26 Calorías)
Col	Vitamina C, ácido fólico potasio, B6 y fibra alimentaria	100g= 110KJ (26 Calorías)
Zanahoria	Vitaminas A, C, B6 y fibra alimentaria	100g= 150KJ (36 Calorías)
Apio	Vitamina C y potasio	80g= 55KJ (13 Calorías)
Pepino	Vitamina C	280g= 120KJ (29 Calorías)
Hinojo	Vitamina C y fibra alimentaria	300g= 145KJ (35 Calorías)
Uva	Vitamine C, B6 y potasio	125g= 355KJ (85 Calorías)
Kiwi	Vitamina C y potasio	100g= 100KJ (40 Calorías)
Melón	Vitamina C, ácido fólico, fibra alimentaria y vitamina A	200g= 210KJ (50 Calorías)
Nectarina	Vitaminas C, B3, potasio y fibra alimentaria	180g= 355KJ (85 Calorías)
Melocotón	Vitamine C, B3, potasio y fibra alimentaria	150g= 205KJ (49 Calorías)
Pera	Fibra alimentaria	150g= 250KJ (60 Calorías)
Piña	Vitamina C	150g= 245KJ (59 Calorías)
Frambuesa	Vitamina C, hierro, potasio y magnesio	125g= 130KJ (31 Calorías)
Tomate	Vitamina C, fibra alimentaria, vitamina E, ácido fólico y vitamina A	100g= 90KJ (22 Calorías)

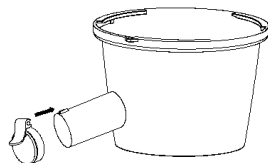
Mantenimiento y duración del aparato

1. Antes de lavar el aparato, se asegure que sea apagado y desconectado de la toma de corriente.
2. Por favor lave atentamente el aparato después del uso.
- 3 El cuerpo del aparato no se puede lavar en agua. Emplee en cambio un paño para el polvo bien seco y un tejido de algodón para limpiarlo.
4. Antes de guardar el aparato, se asegure que sea limpio y seco.
5. Antes de lavarlo lo desconecte siguiendo este procedimiento:

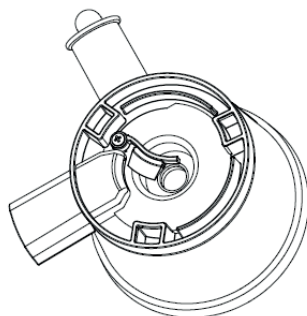
Todos los componentes(1,2,3,4) tienen que ser quitados cumpliendo las operaciones de ensamblaje al revés.



La boca de salida y la cobertura se pueden montar o desmontar libremente.



Si hay de la pulpa en su boca de salida, es posible quitar la goma sellante de la boca y lavarla en agua y luego reponerla antes del próximo empleo.



Datos técnicos	
Voltaje	220-240V~
Potencia	200W
Frecuencia	50Hz
Duración del trabajo continuo	20 min
Tiempo de descanso entre dos sesiones de trabajo de 20 minutos	30 min

Con el objetivo de una mejora continua Beper se reserva el derecho de hacer modificaciones y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.

Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER. ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχείς και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνώσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αυτό το προϊόν είναι ένας αποχυμωτής φρούτων και λαχανικών με δυνατότητα επεξεργασίας σπόρων, λαχανικών, χυμού φρούτων και άλλες λειτουργίες που σχετίζονται με τα τρόφιμα. Διατηρούμε την καθαρή φυσική γεύση και τις θρεπτικές ιδιότητες των τροφίμων.

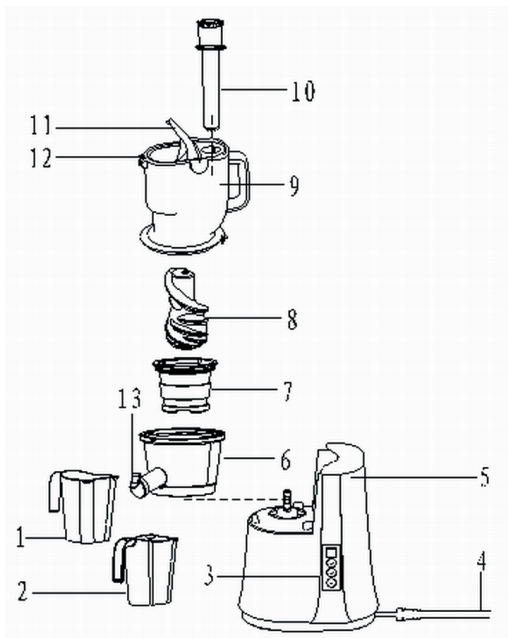
Αυτό το προϊόν χαρακτηρίζεται από καινοτόμο σχεδιασμό, υψηλή απόδοση σε χυμό, απορρόφηση των κραδασμών και χαμηλό θόρυβο.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Η τάση τροφοδοσίας της συσκευής είναι AC220-240V~50Hz. Παρακαλούμε επιβεβαιώστε πριν τη χρήση.
2. Να είστε βέβαιοι ότι αποσυνδέσατε την παροχή ρεύματος πριν από την αποσυναρμολόγηση, τη συσκευασία ή την απομάκρυνση οποιουδήποτε μέρους αυτού του προϊόντος.
3. Εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά, παρακαλούμε να μην το επισκευάσετε μόνοι σας.
4. Ελέγξτε πριν από τη χρήση, εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος, φως, φίλτρο, και άλλα μέρη έχουν καταστραφεί. Εάν ναι, παρακαλώ σταματήστε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο service.
5. Πριν από τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει τοποθετηθεί στο σώμα της μηχανής
6. Η συσκευή μπορεί να σταματήσει μετά από μια συνεχή εργασία 20 λεπτών. Μετά την περίοδο αυτή να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν και πάλι, αφού ο κινητήρας κρυώσει μετά από 20-30 λεπτά για να επεκτείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
7. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιασμό περιορισμού ρεύματος, και ως εκ τούτου η περιστροφή του κινητήρα θα αποκλειστεί κατά την επεξεργασία σε σκληρά τρόφιμα όταν τα ηλεκτρικά φορτία θα είναι αυξημένα. Όταν το ηλεκτρικό φορτίο είναι περισσότερο από 1,5 A, αυτή η μηχανή θα εκπέμψει έναν ήχο ένδειξη, και στη συνέχεια θα λειτουργήσει και πάλι αφού η μηχανή περιστρέφεται αντίστροφα για αρκετά δευτερόλεπτα. Αυτή η μέθοδος μπορεί να επιτύχει αποτελεσματικά προστασία για τον κινητήρα και να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα.
8. Ο κινητήρας διαθέτει λειτουργία προστασίας υπερθέρμανσης, και έτσι όταν ο κινητήρας λειτουργεί συνεχώς για μεγάλο χρονικό διάστημα ή με βαρύ φορτίο, ή φθάνει σε μια ορισμένη θερμοκρασία, η λειτουργία προστασίας υπερθέρμανσης του κινητήρα θα αποσυνδέσει αυτόματα την τροφοδοσία (Θα εμφανιστεί η ένδειξη "EO" μετά την έναρξη του πίνακα ελέγχου). Μετά από ένα υπόλοιπο 30 λεπτά και όταν ο κινητήρας ψύχεται, το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά: έτσι τη διάρκεια ζωής του προϊόντος μπορεί να παραταθεί.
9. Μετά τη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε τα αποσπώμενα μέρη όταν ο κινητήρας και η περιστρεφόμενη βίδα σταματήσουν και η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος έχει αποσυνδεθεί.
10. Υπερβολικά γρήγορη περιστροφή ή μια υπερφόρτωση της λειτουργίας δεν επιτρέπεται.
11. Μετά τη συμπίεση σε φρούτα και λαχανικά, το φίλτρο, το καπάκι και η βίδα είναι πιθανώς χρωματισμένα: το γεγονός αυτό είναι φυσιολογικό και δεν δημιουργεί καμία επίδραση στην υγεία των χρηστών.
12. Τα εξαρτήματα αυτού του προϊόντος δεν μπορούν να απολυμανθούν με τη χρήση ζεστού νερού άνω των 80 ° C ή στον φούρνο μικροκυμάτων, ώστε να αποφεύγονται οι στρεβλώσεις και βλάβες.
13. Μην τοποθετείτε το σώμα της μηχανής σε νερό ή άλλα υγρά. Το σώμα της μηχανής δεν μπορεί να πλυθεί με νερό ή άλλα υγρά.
14. Μην χρησιμοποιείτε σύρμα, λειαντικά καθαριστικά ή διαβρωτικό υγρό (π.χ. πετρέλαιο ή ασετόν) για να πλύνετε το προϊόν αυτό.
15. Αυτό το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε ένα μέρος που είναι μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τους ανθρώπους με προβλήματα των άκρων ή ψυχικές διαταραχές ή άτομα που έχουν ανεπαρκή γνώση του προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) να το χρησιμοποιούν ή να παίζουν με αυτό.

Εξαρτήματα και Λειτουργίες

1. Δοχείο Πολτού
2. Δοχείο Χυμού
3. Χειριστήρια
4. Καλώδιο τροφοδοσίας
5. Σώμα μηχανής
6. Δοχείο συμπίεσης
7. Φίλτρο
8. Βίδα συμπίεσης
9. Δοχείο εισαγωγής τροφών
10. Μοχλός πίεσης
11. Καπάκι ασφαλείας
12. Γάτζος ασφαλείας καπακιού
13. Έξοδος χυμού



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για πρώτη φορά, παρακαλούμε να πλύνετε τα μέρη που αγγίζουν με τα τρόφιμα (βλέπε “Κεφάλαιο συντήρηση και τη διατήρηση”)

Οδηγίες λειτουργίας χειριστήριων

“On/off” διακόπτης: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ανάστροφη λειτουργία
 Κουμπί “Σκληρά Φρούτα και Λαχανικά”: υψηλή ταχύτητα περιστροφής – η ένδειξη δείχνει 2.

Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για σκληρά φρούτα και λαχανικά, π.χ. καρότο.

Κουμπί “Μαλακά Φρούτα και Λαχανικά”: χαμηλή ταχύτητα περιστροφής – η ένδειξη δείχνει 1. Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για μαλακά φρούτα και λαχανικά, π.χ. ντομάτα, κεράσια.

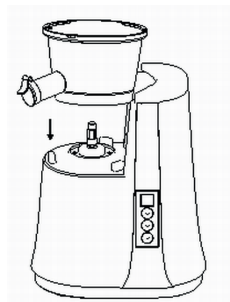
Σημείωση: Σε περίπτωση που δεν μπορεί να βγει ο πολτός, ή δυσλειτουργίας, η συσκευή θα εκπέμψει προειδοποιητικό ήχο, θα κλείσει για 1 δευτερόλεπτο, μετά θα αρχίσει να περιστρέφεται αντίθετα για 4 δευτερόλεπτα και τέλος θα απενεργοποιηθεί.

Κατά τη λειτουργία, αν χρειαστεί, πατήστε το κουμπί “On/off” και θα δείτε την ένδειξη “--”. Ακολούθως, η συσκευή θα κλείσει για 1 δευτερόλεπτο, μετά θα αρχίσει να περιστρέφεται αντίθετα για 4 δευτερόλεπτα και τέλος θα απενεργοποιηθεί

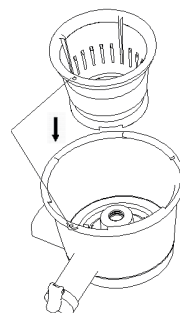
Αυτό το προϊόν παρέχεται με διπλά συστήματα ασφαλείας και δεν θα λειτουργεί μέχρι να εγκατασταθούν σωστά όλα τα εξαρτήματα του.

Παρακαλούμε να εγκαταστήσετε και να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με τα ακόλουθα βήματα:

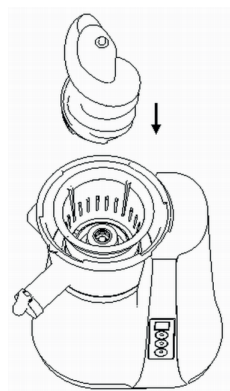
Τοποθετήστε τον κάδο πίεσης στη θέση του



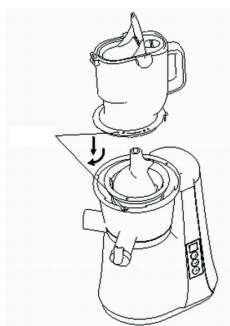
Εισάγετε το φίλτρο στο δοχείο πίεσης, ακολουθώντας τις ενδείξεις ευθυγράμμισης



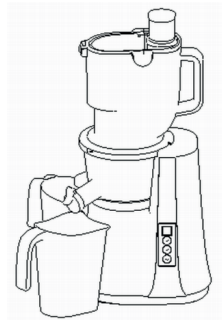
Η βίδα πίεσης εισάγεται στο κέντρο του φίλτρου



Ευθυγραμμίστε την υποδοχή του δοχείου για την εισαγωγή τροφίμων με το “●” που υπάρχει στο δεξί μέρος, μετά γυρίστε μέχρι την ένδειξη“🔒”, θα ακούσετε ένα «κλικ» όταν το κλειδί είναι σωστό. Αφαιρέστε γυρνώντας αντίθετα από την φορά του κλειδώματος, προς την ένδειξη“🔓”.



Το δοχείο χυμού και το δοχείο πολτού τοποθετούνται κάτω από το στόμιο εξόδου του χυμού και πολτού, αντίστοιχα.



Συνδέστε το τροφοδοτικό και αρχίστε τη λειτουργία (πριν συνδέσετε την παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε μια κατάσταση «OFF».)

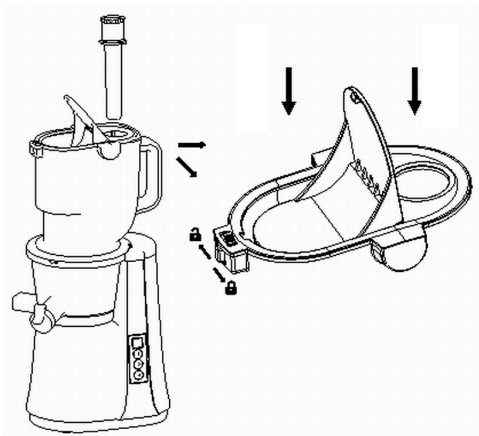
Παρακαλώ αφαιρέστε κουκούτσια, σκληρούς σπόρους, ή σκληρό κέλυφος από φρούτα και λαχανικά. Πατήστε το πλήκτρο “ON / OFF” στον πίνακα ελέγχου και στη συνέχεια επιλέξτε “σκληρά φρούτα και λαχανικά» ή «μαλακά φρούτα και λαχανικά”. Στη συνέχεια, αυτό το προϊόν θα αρχίσει να εργάζεται το πολύ για 20 λεπτά.

Μην αγγίζετε το διακόπτη ρεύματος με βρεγμένα χέρια, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, ηλεκτρικής διαρροής ή ακόμα και πυρκαγιάς.

Βάλτε τα τρόφιμα μέσα στην είσοδο τροφοδοσίας και στη συνέχεια σπρώξτε με το μοχλό πίεσης. Βάλτε τις μεγάλες τροφές μέσα στην είσοδο τροφοδοσίας μεγαλύτερης διαμέτρου, περίπου 7 εκατοστά διάμετρο, (π.χ. μήλα, αχλάδια, κλπ.) και βάλτε τα λεπτά και μακρά τρόφιμα στην είσοδο τροφοδοσίας μικρής διαμέτρου (π.χ. σέλινο / κεράσι τομάτα / σταφύλια, κλπ.)

Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη για να ωθήσετε τα τρόφιμα - κομμένα τρόφιμα είναι πιο κατάλληλα για το σκοπό αυτό.

(Αποτρέψτε τα χέρια ή άλλα αντικείμενα από την πρόσβαση προς την είσοδο τροφοδοσίας στο σώμα συμπίεσης!)



Επιλογή φρούτων

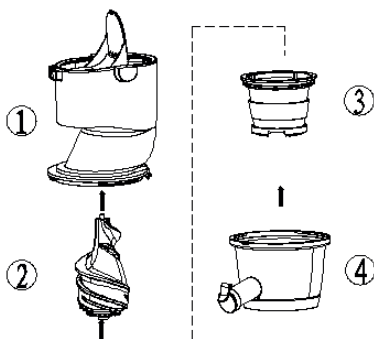
1. Επιλέξτε φρέσκα φρούτα και λαχανικά: περιέχουν περισσότερο χυμούς. Κατάλληλα φρούτα: ανανάς, παντζάρι, κοτσάνια σέλινο, μήλο, αγγούρι, σπανάκι, ντομάτα, μανταρίνι πορτοκάλι και σταφύλι, κ.λπ.
2. Δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε το λεπτό περίβλημα από τα φρούτα, αλλά το παχύ, όπως μανταρίνι πορτοκάλι, ανανά, τα μαρούλια και τα παντζάρια, κλπ. Σπόροι εσπεριδοειδών θα πρέπει να αφαιρεθούν, δεδομένου ότι κάνουν το χυμό πικρό.
3. Κατά την συμπίεση μήλων, η συγκέντρωση χυμού εξαρτάται από τον τύπο των επιλεγμένων μήλων. Ως εκ τούτου, επιλέξτε τον τύπο των μήλων σύμφωνα με την απαιτούμενη συγκέντρωση χυμού.
4. Φρεσκοφτιαγμένος χυμός μήλου γίνεται αμέσως καφέ, μερικές σταγόνες από χυμό λεμονιού θα επιβραδύνουν την αλλαγή του χρώματος.
5. Θρεπτικά συστατικά των κοινών φρούτων και λαχανικών έχουν ως εξής:

Φ ρ ο ύ τ α / Λαχανικά	Βιταμίνες/Ιχνοστοιχεία	
Μήλο	Βιταμίνη C	200g= 300KJ (72 Θερμίδες)
Βερούκοκκο	Άφθονο σε φυτικές ίνες, που περιέχουν ασβέστιο	30g= 85KJ (20Θερμίδες)
Παντζάρια	Καλές πηγές φολικού οξέος, φυτικές ίνες, βιταμίνη C και ασβέστιο	160g= 190KJ (45 Θερμίδες)
Μυρτιλός	Βιταμίνη C	125g= 295KJ (70 Θερμίδες)
Λ α χ α ν ά κ ι α Βρυξελλών	Βιταμίνη C, B, B6, φολικό οξύ και φυτικές ίνες	100g= 110KJ (26 Θερμίδες)
Λάχανο	Βιταμίνη C, φολικό οξύ, ασβέστιο, B6 και φυτικές ίνες	100g= 110KJ (26 Θερμίδες)
Καρότο	Βιταμίνη A, C, B6 και φυτικές ίνες	100g= 150KJ (36 Θερμίδες)
Σέλινο	Βιταμίνη C και κάλιο	80g= 55KJ (13Θερμίδες)
Αγγούρι	Βιταμίνη C	280g= 120KJ (29Θερμίδες)
Μάραθο	Βιταμίνη C και φυτικές ίνες	300g= 145KJ (35 Θερμίδες)
Σταφύλι	Βιταμίνη C, B6 και κάλιο	125g= 355KJ (85 Θερμίδες)
Kiwi fruit	Βιταμίνη C και κάλιο	100g= 100KJ (40 Θερμίδες)
Πεπόνι	Βιταμίνη C, φολικό οξύ, φυτικές ίνες και Βιταμίνη A	200g= 210KJ (50 Θερμίδες)
Νεκταρίνι	Βιταμίνη C, B3, κάλιο και φυτικές ίνες	180g= 355KJ (85 Θερμίδες)
Ροδάκινο	Βιταμίνη C, B3, κάλιο και φυτικές ίνες	150g= 205KJ (49Θερμίδες)
Αχλάδι	Φυτικές ίνες	Φυτικές ίνες
Βατόμουρο	Βιταμίνη C	150g= 245KJ (59 Θερμίδες)
Βατόμουρο	Βιταμίνη C, σίδηρο, κάλιο και μαγνήσιο	125g= 130KJ (31Θερμίδες)
Ντομάτα	Βιταμίνη C, φυτικές ίνες, Βιταμίνη E, φολικό οξύ και Βιταμίνη A	100g= 90KJ (22 Θερμίδες)

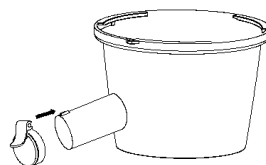
Συντήρηση και διατήρηση

1. Πριν πλύνετε το προϊόν, φροντίστε να απενεργοποιήσετε το διακόπτη και να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος.
2. Παρακαλούμε πλύνετε αυτό το προϊόν μετά την λειτουργία.
3. Το σώμα της μηχανής δεν μπορεί να πλυθεί χρησιμοποιώντας νερό. Αντ. 'αυτού, συνίσταται η χρήση ξεσκονόπανου από πανί ή βαμβακερό ύφασμα για να το σκουπίσετε.
4. Πριν την αποθήκευση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν αυτό είναι καθαρό και στεγνό.
5. Πριν από την πλύση, αποσυναρμολογήστε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

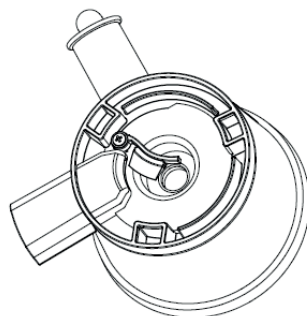
Όλα τα εξαρτήματα (1,2,3,4) αφαιρούνται ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία από αυτήν της συναρμολόγησης.



Το συγκρότημα της εξόδου χυμού και το κάλυμμα μπορεί να αποσπαστούν ή να εγκατασταθούν ελεύθερα.



Αν υπάρχει ποσότητα πολλού στην έξοδο πολλού, μπορεί να απομακρυνθεί πλένοντας με νερό και στη συνέχεια να εγκατασταθεί για την επόμενη λειτουργία.



Τεχνικές Προδιαγραφές	
Τάση Τροφοδοσίας	220-240V~
Ισχύς	200W
Συχνότητα	50Hz
Διάρκεια συνεχούς λειτουργίας	20 λεπτά
Χρόνος αναμονής ανάμεσα σε 2 λειτουργίες (κάθε συνεδρία εργασίας πρέπει να είναι 20 λεπτά)	30 λεπτά

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii impropriei, greșite sau neatente.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMIȚEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DĂCĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL. ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

Instrucțiuni de operare pentru storcător de fructe și legume de dimensiuni mari

Descrierea produsului

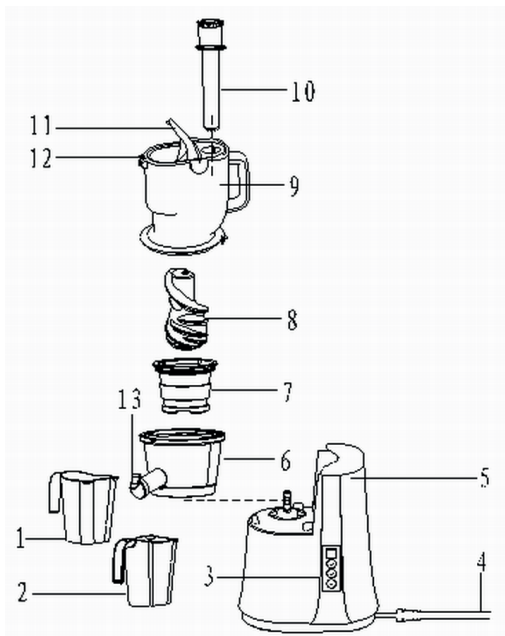
Acest produs este un storcător de fructe și legume cu funcții de stoarcere a boabelor, a legumelor, fructelor și a altor tipuri de mâncare. Acesta poate păstra gustul natural și proprietățile nutritive ale mâncărilor. Acest produs se remarcă printr-un design inedit, înaltă performanță în ceea ce privește stoarcerea fructelor sau legumelor, cantitatea mărită de suc obținută, absorbție prin șoc și zgomote reduse.

Precauții privind utilizarea sigură

1. Tensiunea produsului e AC220-240V – 50Hz. Vă rugăm să vă asigurați de acesta înainte de folosire.
2. Asigurați-vă că deconectați aparatul de la rețeaua de curent înainte de dezasamblarea, ambalarea sau atașarea/detașarea oricărei părți ale acestui produs.
3. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, vă rugăm să nu îl reparați de unul singur.
4. Vă rugăm să verificați înainte de utilizare, dacă cablul de alimentare, ștecherul, filtrul, axul spiralat de împingere sau alte părți ale aparatului să nu fie deteriorate. În cazul în care observați orice urmă de deteriorare, vă rugăm să încetați imediat folosirea aparatului și să nu încercați să îl reparați pentru a evita riscurile.
5. Înainte de conectarea cablului de alimentare, asigurați-vă, capacul să fie pus pe carcasa aparatului.
6. Acest produs se poate opri după o funcționare continuă de 20 minute. După expirarea acestui timp, asigurați-vă că veți folosi din nou aparatul când motorul se răcește după 20-30 minute pentru a extinde durata de viață a produsului.
7. Acest produs are limită de proiectare, de aceea rotațiile motorului se opresc în momentul în care se lucrează cu alimente tari sau dacă alimentarea cu curent este prea ridicată. Când curentul electric depășește valoarea de 1,5 A, produsul emite sunet acustic “Di ~”, iar acesta își continuă treaba, numai după ce motorul s-a mișcat de mai multe ori în direcția opusă. Această procedură poate fi o protecție eficientă pentru motor și îi poate prelungi durata de viață.
8. Motorul are o funcție de protecție împotriva supraîncălzirii, de aceea, când motorul lucrează continuu o perioadă mai lungă de timp sau dacă este încărcat, sau dacă atinge o anumită temperatură, protecția împotriva încălzirii va cauza o deconectare automată a produsului de la rețeaua de curent (pe ecran se afișează cuvântul „EO”). După 30 minute de pauză, respectiv îndată ce motorul este răcit, produsul poate fi folosit din nou: în acest fel se prelungeste durata de viață al produsului.
9. După folosirea produsului părțile detașabile se îndepărtează numai când motorul și melcul s-au oprit complet, și când aparatul este oprit.
10. Nu este voie ca aparatul să aibă rotații prea rapide sau să aibă loc o operare suprasolicitantă.
11. După ce ați stors niște fructe și legume, filtrul, capacul și șurubul melcat sunt probabil stricate: acesta este un lucru normal și nu are nicio influență asupra sănătății utilizatorului.
12. Nu toate accesoriile acestui aparat pot fi dezinfectate folosind apă fierbinte cu o temperatură de peste 80°C și cuptor cu microunde pentru a evita deformările și deteriorarea.
13. Nu puneți carcasa aparatului în apă sau alte lichide. Carcasa aparatului nu poate fi spălată folosind apă sau alte lichide pentru a nu deteriora carcasa aparatului.
14. Pentru curățarea acestui produs nu folosiți lână de oțel, soluții de curățat abrazive sau lichid coroziv (de ex. petrol sau acetonă).
15. Acest produs ar trebui depozitat într-un loc inaccesibil pentru copii. Nu lăsați persoanele cu dizabilități sau probleme mintale respectiv cei care nu dețin destule informații necesare utilizării produsului să îl folosească (inclusiv copii) sau să se joace cu el.

Descrierea produsului

1. Recipient pulpă
2. Recipient suc
3. Panou de control
4. Cablu de alimentare
5. Carcasă aparat
6. Recipient de stoarcere
7. Filtru
8. Șurub melcat
9. Recipient pentru inserarea mâncării
10. Ax pentru împingere
11. Capac de siguranță
12. Blocator pentru capacul de siguranță
13. Orificiu de ieșire al sucului



Funcționare

Înainte de folosirea acestui produs pentru prima dată, vă rugăm să spălați temeinic toate părțile care ajung să intre în contact cu mâncarea (vezi capitolul „Curățare și întreținere”)

Instrucțiuni cu privire la operarea butoanelor:

Butonul „Pornit/oprit”: pornire, oprire și rotații în direcția opusă.

Buton „Fructe și legume tari”: viteză ridicată de rotații iar lumina indicatoare arată 2.

Această viteză este folosită pentru fructe și legume tari, de ex. morcov.

Buton „fructe și legume moi”: viteză cu rotații reduse iar lumina indicatoare funcționează.

1, această viteză este folosită pentru fructe și legume moi, de ex. roșii cherry.

Notă: în cazul în care apare o problemă la eliminarea pulpei, sau aparatul se blochează din rotații, aparatul va scoate un sunet și se va opri pentru o secundă, iar apoi se va roti în sens opus timp de 4 secunde, iar la final se va opri.

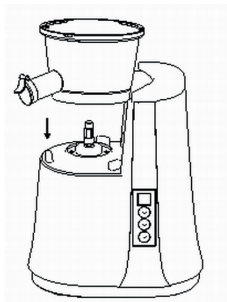
În timpul stoarcerii, dacă este necesar, puteți apăsa butonul „On/off = pornit/oprit” iar lumina indicatoare arată „-”. După aceea aparatul se va opri pentru o secundă, apoi se va roti în sensul opus timp de 4 secunde, iar în sfârșit se va opri.

Operarea acestui produs

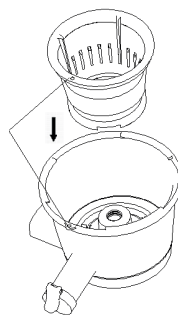
Acest produs este furnizat cu sistem dublu de siguranță și nu va funcționa până nu sunt toate părțile aparatului corect instalate.

Vă rugăm instalați și folosiți acest produs conform următorilor pași:

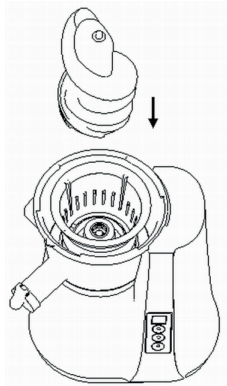
Puneți recipientul pentru stors la locul său





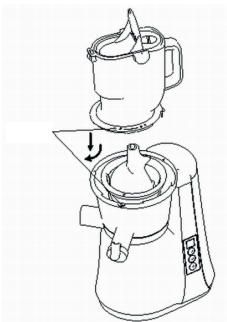
Inserați filtrul în recipientul pentru stors, urmând marcajele



Șurubul melcat este inserat în mijlocul recipientului.



Aliniați conectorul recipientului pentru inserarea mâncării ● cu prezent pe partea dreaptă al părții de stors; apoi rotiți conectorul în direcția și  fixați-l ferm și corect (se va auzi un sunet „tic” de la comutatorul de siguranță la fixare). Îndepărtarea are loc prin deșurubarea în direcția 



Recipientul pentru suc și cel pentru pulpă sunt puse sub orificiul de ieșire al sucului și sub cel de ieșire al pulpei.



Conectați cablul de alimentare și începeți stoarcerea (înainte de conectarea cablului de alimentare, că rugăm să vă asigurați că comutatorul este pe poziția „off”=oprit).

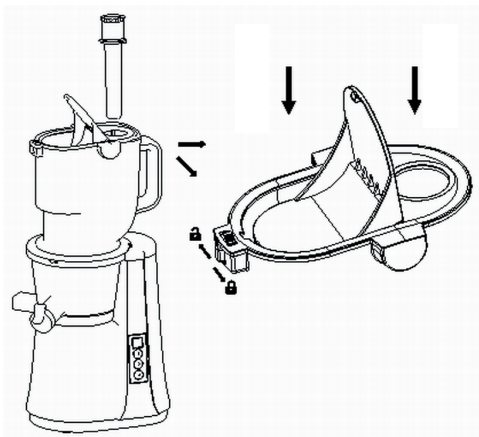
Vă rugăm să îndepărtați sămburii, semințele tari, pielea sau coaja groasă a legumelor și a fructelor. Apăsăți butonul de „pornire/oprire” de pe panoul de control iar apoi selectați butonul „fructe și legume tari” sau „fructe și legume moi”. Apoi acest produs începe să lucreze pentru cel mult 20 minute. Nu atingeți comutatorul principal cu mâinile ude pentru a evita o electrocutare, incendiu.

Puneți mâncare în orificiul de alimentare cu fructe și legume al aparatului de pe capacul storcătorului iar apoi împingeți mâncarea cu ajutorul împingătorului.

Puneți mâncărurile mari în orificiul de umplere cu diametru mare cu mâncare, cu un diametru de ca. 7 cm, (de ex. mere/perse, etc.) și puneți mâncare subțire și lungă în orificiul de umplere cu diametru mic (de ex. țelină/roșii cherry/struguri, etc.)

Nu exercitați forță prea mare pentru a împinge mâncărurile; tăiați mâncărurile încât să aibă mărimea potrivită pentru orificiul de umplere folosit.

(Aveți grijă ca mâinile sau alte obiecte să nu ajungă în orificiul de umplere de pe storcător!)



Sugestii pentru selectarea fructelor

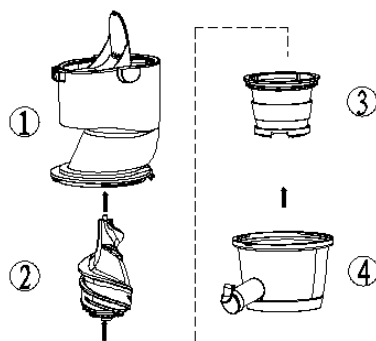
1. Alegeți fructe și legume proaspete: ele conțin mai mult suc. Fructe la care se referă: ananas, sfeclă roșie, tulpini de țelină, măr, castravete, spanac, roșie, mandarine, portocale și struguri etc.
2. Nu este necesar să îndepărtați coaja subțire însă coaja groasă precum cea de la portocale, mandarine, ananas, salată verde și sfeclă roșie etc. trebuie îndepărtată. Semințele citricelor trebuie îndepărtate, deoarece ele conferă sucurilor un gust mai amar.
3. Când stoarceți mere, concentrația de suc depinde de tipul de mere selectat. De aceea alegeți tipuri de mere conform concentrației de suc necesitate.
4. Sucul de mere stors recent își schimbă culoarea imediat în maro, însă adăugarea a câteva picături de suc de lămâie vor încetini procesul de schimbare a culorii.
5. Ingredientele nutritive ale fructelor și legumelor cel mai des folosite sunt:

Fructe / Legume	Vitamine / substanțe minerale	
Mere	Vitamina C	200g = 300KJ (72 calorii)
Caise	Abundent în fibre dietetice, conține potasiu	30g = 85KJ (20 calorii)
Sfeclă	O bună sursă de acid folic, fibre dietetice, vitamina C și potasiu	160g = 190KJ (45 calorii)
Afine	Vitamina C	125g = 295KJ (70 calorii)
Varză de Bruxelles	Vitamina C, B, B6, E, acid folic	100g = 110KJ (26 calorii)
Varză	Vitamina C, acid folic, potasiu	100g = 110KJ (26 calorii)
Morcovi	Vitamina A, C, B6 și fibre dietetice	100g = 150KJ (36 calorii)
Țelină	Vitamina C și potasiu	80g = 55KJ (13 calorii)
Castravete	Vitamina C	280g = 150KJ (29 calorii)
Fenicul	Vitamina C și fibre dietetice	300g = 145KJ (35 calorii)
Struguri	Vitamina C, B6 și potasiu	125g = 355KJ (85 calorii)
Kiwi	Vitamina C și potasiu	100g = 100KJ (40 calorii)
Pepene	Vitamina C, acid folic, fibre dietetice și vitamina A	200g = 210KJ (50 calorii)
Nectarine	Vitamina C, B3, potasiu și fibre dietetice	180g = 355KJ (85 calorii)
Persici	Vitamina C, B3, potasiu fibre dietetice	150g = 205KJ (49 calorii)
Pere	Fibre dietetice	150g = 250KJ (60 calorii)
Ananas	Vitamina C	150g = 245KJ (59 calorii)
Zmeură	Vitamina C, fier, potasiu și magneziu	125g = 130KJ (31 calorii)
Roșii	Vitamina C, fibre dietetice, vitamina E, acid folic și vitamina A	100g = 90KJ (22 calorii)

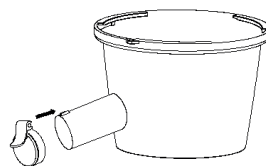
Întreținere și depozitare

1. Înainte de spălarea acestui produs, asigurați-vă că opriți aparatul cu ajutorul comutatorului principal și deconectați aparatul de la rețeaua de curent.
2. Vă rugăm să spălați produsul după utilizare.
3. Carcasa aparatului nu poate fi spălată folosind apă. Folosiți mai bine un prosop de bumbac uscat și umeziți-l.
4. Înainte de depozitarea acestui produs, asigurați-vă că acest produs este curat și uscat.
5. Înainte de spălare, dezamblați produsul după cum urmează:

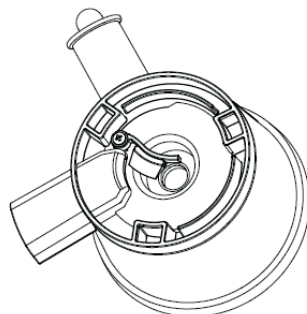
Toate părțile (1, 2, 3, 4) sunt detașate conform ordinii inverse ale direcției de instalare.



Asamblarea orificiului de ieșire al sucului și al capacului poate fi detașat sau instalat cu ușurință.



Dacă în orificiul de ieșire al pulpei se mai află pulpă, se poate scoate garnitura din orificiul de ieșire al pulpei, și poate fi spălată folosind apă iar apoi pus la loc.



DATE TEHNICE	
Tensiune	220-240V~
Putere	200W
Frecvență	50Hz
Durata de operare continuă	20 minute
Perioadă de pauză între două procese de lucru (fiecare proces de lucru durează 20 minute)	30 minute

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: **CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL asistenta@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.**